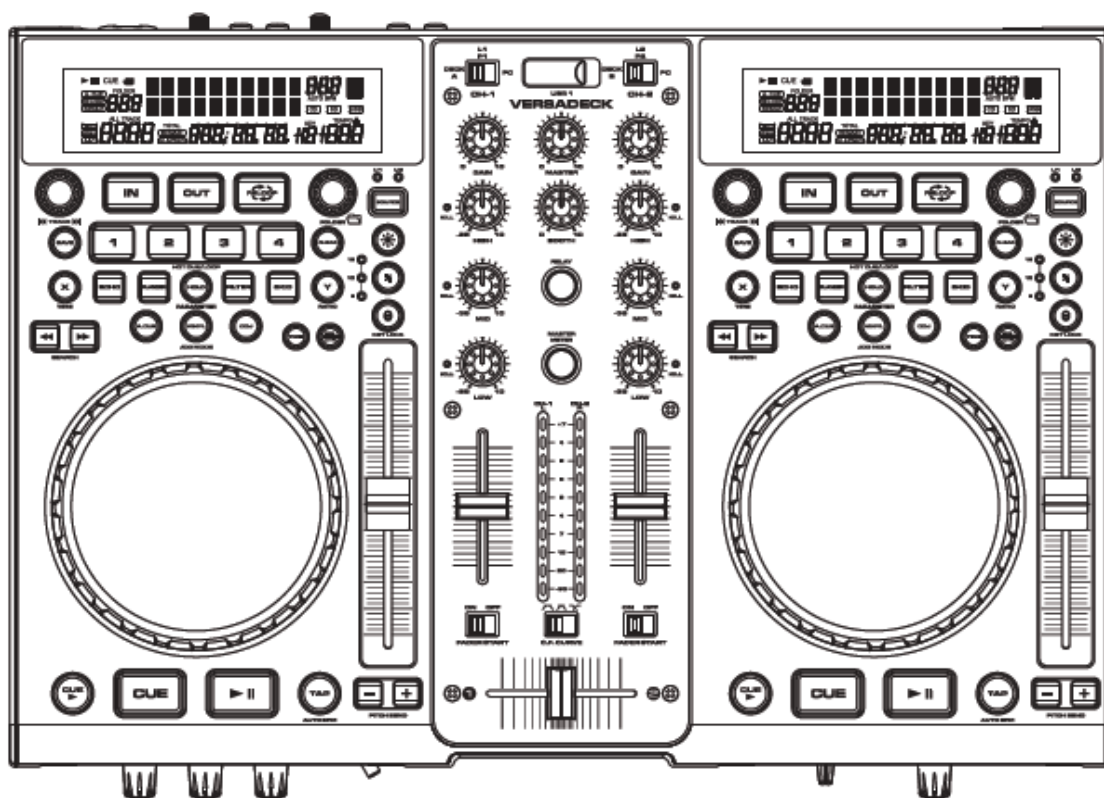


AMERICAN AUDIO

VERSADECK



Podręcznik
Użytkownika.

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

Spis treści

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z ELEKTRYCZNOŚCIĄ	3
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5
WPROWADZENIE	6
INFORMACJE WSTĘPNE	6
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY SETUPIE	6
GŁÓWNE CECHY URZĄDZENIA	7
SETUP	7
ODTWARZACZ	9
MIKSER	12
PANEL PRZEDNI I TYLNY	14
EKRAN VFD	16
MENU WEWNĘTRZNE	17
PODSTAWOWE FUNKCJE	18
USTAWIENIA PITCH	25
FUNKCJE TARCZY JOG	28
WBUDOWANE EFEKTY	30
ZARZĄDZANIE PLAYLISTAMI	33
ODTWARZANIE NAPRZEMIENNE (FLIP-FLOP™)	33
KREATOR BAZY DANYCH	33
KREATOR BAZY DANYCH (DLA WINDOWS XP)	35
KREATOR BAZY DANYCH	35
MAPA MIDI	36
SETUP MIKSERA	40
WYMIANA CROSSFADERA	42
ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW	42
DANE TECHNICZNE	43
ROHS – Ważny wkład w ochronę środowiska	46
WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych	47

**WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT
BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKÓW W
U.S.A. I KANADZIE**

OSTRZEŻENIE:

ABY ZAPOBIEC ZAGROŻENIU POŻAREM LUB
PORAŻENIU PRĄDEM NALEŻY CHRONIĆ
URZĄDZENIE PRZED WODĄ I WILGOCIĄ

UWAGA:

1. Należy dbać o stan kabla zasilania. Nie dopuszczać do uszkodzeń i odkształceń; może to doprowadzić do porażenia prądem lub awarii.. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazda należy przytrzymać gniazdko. Nie wolno ciągnąć za kabel.

2. Aby uniknąć porażenia prądem nie wolno otwierać górnej pokrywy, kiedy urządzenie jest podłączone do kontaktu. W razie wystąpienia problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą American Audio®.

3. Nie wolno umieszczać metalowych przedmiotów ani wylewać płynów we wnętrzu odtwarzacza. Grozi to porażeniem prądem lub awarią urządzenia.



UWAGA
Nie otwierać -
Ryzyko porażenia prądem



UWAGA: ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO
PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ
POKRYWY. UŻYTKOWNIK NIE MOŻE WYMIENIAĆ
ŻADNYCH CZĘŚCI WEWNĄTRZ URZĄDZENIA.
NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO
SPRZEDAWCY American Audio.



Błyskawica umieszczona wewnątrz trójkąta oznacza ostrzeżenie przed występowaniem wewnątrz obudowy nie izolowanych części pod napięciem wystarczająco wysokim, że występuje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.



Wykrzyknik umieszczony wewnątrz trójkąta oznacza, że w dokumentacji załączonej do urządzenia są ważne informacje dotyczące jego użytkowania i konserwacji (serwisowania).

UWAGA

ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM NIE WOLNO
UŻYWAĆ TEJ (SPOLARYZOWANEJ) WTYCZKI Z
PRZEDŁUŻACZEM, PRZEJŚCIÓWKĄ LUB
INNYM WYJŚCIEM, JEŚLI NIE MOŻNA WŁOŻYĆ
WTYKÓW DO KOŃCA

UWAGA:

OBSŁUGA URZĄDZENIA W SPOSÓB NIEZGODNY
Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ MOŻE SKUTKOWAĆ
NARAŻENIEM SIĘ NA DZIAŁANIE
NIEBEZPIECZNEGO PROMIENIOWANIA.
ODTWARZACZ CD MOŻE BYĆ NAPRAWIANY LUB
REGULOWANY TYLKO PRZEZ
WYKWALIFIKOWANY PERSONEL SERWISU.

UWAGA:

Urządzenie może wpływać na jakość odbioru
odbiorników radiowych i telewizyjnych.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tym podręcznikiem. Zawiera on ważne informacje na temat bezpieczeństwa użytkowania i konserwacji tego urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na symbole i naklejki ostrzegawcze znajdujące się na urządzeniu oraz w podręczniku. Podręcznik należy przechowywać razem z urządzeniem.

UWAGA: ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM NIE
WOLNO UŻYWAĆ TEJ (SPOLARYZOWANEJ)
WTYCZKI Z PRZEDŁUŻACZEM, PRZEJŚCIÓWKĄ
LUB INNYM WYJŚCIEM, JEŚLI NIE MOŻNA
WŁOŻYĆ WTYKÓW DO KOŃCA.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCES
ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE
POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE
PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE
COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE
INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE
PARTIE A DECOUVERT.

Środki ostrożności związane z elektrycznością



Błyskawica umieszczona wewnątrz trójkąta równoramiennego oznacza ostrzeżenie przed występowaniem wewnątrz obudowy nie izolowanych części pod napięciem wystarczająco wysokim, że występuje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego

Uwaga
RYZKO PORAŻENIA PRĄDEM
NIE OTWIERAĆ



UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO NIE NALEŻY USUWAĆ POKRYWY (ANI TYŁU). WEWNĄTRZ NIE MA CZĘŚCI MOŻLIWYCH DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY WINNY BYĆ ZLECONE WYKWAŁIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISU AMERICAN AUDIO

Wykrzyknik umieszczony wewnątrz trójkąta równoramiennego oznacza, że w dokumentacji załączonej do urządzenia zamieszczone są ważne wskazówki dotyczące jego użytkowania i konserwacji (serwisowania).

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ — Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać całą instrukcję bezpieczeństwa użytkownika i sposobu użycia.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ — Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa użytkownika winna być zachowana w celu ewentualnego przyszłego użycia

PRZESTRZEGAJ OSTRZEŻEŃ — Należy ściśle przestrzegać wszelkich ostrzeżeń umieszczonych na produkcie oraz w instrukcji obsługi.

PRZESTRZEGAJ INSTRUKCJI — Należy przestrzegać instrukcji obsługi i użytkownika.

CZYSZCZENIE — Produkt można czyścić tylko specjalną ściereczką poleającą lub suchą delikatną tkaniną. Nie wolno czyścić środkami do czyszczenia mebli, benzyną, środkami owadobójczymi lub innymi substancjami lotnymi gdyż może to uszkodzić obudowę.

PRZYSTAWKI — Nie należy używać przystawek nie posiadających aprobaty producenta, gdyż mogą być przyczyną zagrożenia.

WODA I WILGOĆ — Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody — na przykład, w pobliżu wanny, umywalki, zlewu kuchennego, w pralni, wilgotnej piwnicy, niedaleko basenu i w temu podobnych miejscach.

AKCESORIA — Nie wolno ustawiać urządzenia na niestabilnym wózku, uchwycie, trójnogu czy stoliku, niestabilnej podstawie. Produkt może spaść powodując poważne obrażenia dziecka czy dorosłego, może również sam ulec poważnemu uszkodzeniu. Należy używać wyłącznie wózków, podstaw, trójnogów, uchwytów czy stoliczków posiadających aprobatę producenta lub sprzedawanych razem z produktem. Montaż produktu winien być zgodny z zaleceniami producenta i powinien być przeprowadzony z wykorzystaniem zalecanych akcesoriów montażowych.

WÓZEK — Należy ostrożnie przewozić produkt na wózku. Nagłe zatrzymanie, nadmierna siła oraz nierówna powierzchnia mogą prowadzić do przewrócenia wózka z produktem.



WENTYLACJA — Szczeliny i otwory służą do wentylacji, zapewniają niezawodne działanie i zapobiegają przegrzaniu, dlatego nie można ich zakrywać ani zatykać. Nie wolno umieszczać produktu na łóżku, sofie, dywanie lub innej podobnej powierzchni. Produkt nie powinien być wbudowywany w biblioteczki lub regał chyba że zapewniono właściwą wentylację lub instalację dokonano zgodnie z instrukcjami producenta.

ZASILANIE — Produkt może być zasilany wyłącznie ze źródła wskazanego na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do typu instalacji w miejscu użytkowania należy zwrócić się do dystrybutora produktu lub lokalnego zakładu energetycznego.

POŁOŻENIE — Urządzenie należy zainstalować w stabilnym miejscu.

OKRES GDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE — Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu należy odłączyć kabel zasilania.

UZIEMIENIE I POLARYZACJA

- Jeżeli produkt jest wyposażony we wtyczkę z bolcem polaryzacji (boleć szerszy od pozostałych), to wtyczka taka pasuje wyłącznie do gniazdek ściennych z polaryzacją. Jest to cecha mająca na celu zwiększenie bezpieczeństwa. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazodka, winno ono być wymienione przez elektryka. Nie należy usuwać bolca zapewniającego własności ochronne wtyczki z polaryzacją.
- Jeżeli produkt jest wyposażony we wtyczkę z bolcem uziemienia posiadającą trzeci bolc (uziemiający), to wtyczka taka pasuje wyłącznie do gniazdek ściennych z uziemieniem. Jest to cecha mająca na celu zwiększenie bezpieczeństwa. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazodka, winno ono być wymienione przez elektryka. Nie należy usuwać bolca zapewniającego własności ochronne wtyczki z uziemieniem.

OCHRONA KABLA ZASILAJĄCEGO — Przewody winny być prowadzone w taki sposób, aby nie było prawdopodobne ich uszkodzenie w wyniku przydepnięcia lub uszkodzenia przez przedmioty umieszczone na nich. Szczególną uwagę należy zwrócić na przewody w okolicy wtyczek, dodatkowych gniazdek oraz w miejscu, gdzie wychodzą one z obudowy produktu.

UZIEMIENIE ANTENY ZEWNĘTRZNEJ — Jeżeli urządzenie jest podłączone do zewnętrznej anteny, należy się upewnić, że antena jest odpowiednio uziemiona i zapewnia właściwy poziom zabezpieczenia przed uderem napięciowym oraz elektrycznością statyczną. Paragraf 810 National Electrical Code (państwowe przepisy elektryczne), ANSI/NFPA 70, dostarcza informacji na temat odpowiedniego uziemienia masztu i wspornika przewodów, rozmiarów przewodów uziemiających, położenia jednostki rozładunkowej, połączeń z elektrodami uziemiającymi i wymagań dotyczących elektrod. Patrz rysunek A.

WYŁADOWANIE ATMOSFERYCZNE — Aby lepiej zabezpieczyć urządzenie podczas burzy z piorunami oraz gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wtyczkę przewodu zasilającego należy wyłączyć z gniazdka sieciowego oraz rozłączyć antenę lub kabel. Zapobiegnie to uszkodzeniu produktu z powodu wyładowań atmosferycznych oraz przepięć na linii zasilającej.

LINIE WYSOKIEGO NAPIĘCIA — Anteny zewnętrznej nie wolno montować w pobliżu linii wysokiego napięcia, latarni elektrycznych, innych urządzeń elektrycznych ani też w miejscach gdzie antena może upaść na urządzenia elektryczne. Podczas montażu anteny należy zwrócić szczególną uwagę aby nie dopuścić do kontaktu anteny z urządzeniami przewodzącymi prąd. Może to być przyczyną śmiertelnego porażenia prądem.

PRZECIĄŻENIE — Nie należy podłączać zbyt wielu urządzeń do gniazdka zasilającego. Może to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem

CIAŁA OBCE I ZALANIE — Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać ciał obcych gdyż mogą one dotknąć części pod napięciem i spowodować porażenie prądem lub pożar. Nie wolno narażać urządzenia na działanie płynów.

SERWIS — Użytkownik nie powinien próbować naprawiać urządzenia samodzielnie gdyż otwarcie lub zdjęcie pokryw może narazić na porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisu.

USZKODZENIE URZĄDZENIA — W przypadku wystąpienia następujących awarii przewód zasilający należy odłączyć i powierzyć naprawę wykwalifikowanemu personelowi:

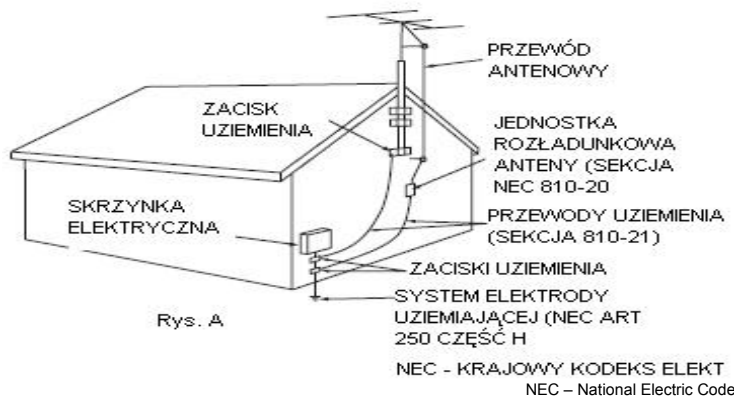
- Uszkodzony został przewód zasilający lub wtyczka.
- Doszło do zalania urządzenia. Wewnątrz urządzenia znalazły się ciała obce.
- Urządzenie zostało wystawione na działanie wody lub deszczu.
- Urządzenie nie działa prawidłowo pomimo przestrzegania instrukcji obsługi. Należy używać tylko tych opcji i ustawień opisanych w instrukcji. Dostrajanie innych ustawień może być przyczyną niewłaściwego działania urządzenia. Doprowadzenie urządzenia do poprawnego działania może być wykonane tylko przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- Urządzenie zostało upuszczone lub uległo innym uszkodzeniom.
- Urządzenie wykazuje znaczące zmiany w działaniu w porównaniu do wcześniejszej pracy — wskazuje to na konieczność pomocy ze strony serwisu.

CZĘŚCI ZAMIENNE — Jeśli jakieś części wymagają wymiany, należy się upewnić czy punkt serwisowy użył części oryginalnych wskazanych przez producenta lub zamienników o identycznych właściwościach. Użycie nieodpowiednich zamienników może spowodować pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwo.

KONTROLA STANU BEZPIECZEŃSTWA — Po dokonaniu przeglądu lub napraw należy poprosić pracownika serwisu o przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa urządzenia i sprawdzenie czy działa ono poprawnie.

MONTAŻ NA ŚCIANIE LUB NA SUFICIE — Produktu nie powinno się montować ani na ścianie ani na suficie.

TEMPERATURA — Produkt winien znajdować się z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, grzałki, piecyki lub inne urządzenia (wliczając w to wzmacniacze).



Rys. A

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj instrukcję - Przed uruchomieniem systemu należy przeczytać całą instrukcję dotyczącą bezpieczeństwa użytkowania i sposobu użycia. Instrukcję należy zachować.

2. Przeczytaj ostrzeżenia - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na urządzeniu oraz w instrukcji.

3. Woda i wilgoć - Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody - na przykład, niedaleko wanny, zlewu, pralki, w wilgotnych pomieszczeniach lub w pobliżu basenu, itp.

4. Wentylacja – System powinien znajdować się w miejscu umożliwiającym jego właściwą wentylację. Na przykład, nie wolno go umieszczać na łóżku, kanapie, dywanie czy podobnych miejscach, które mogą blokować otwory wentylacyjne; albo też w zamkniętym obiekcie, takim jak biblioteczka lub szafka, gdzie przepływ powietrza może być utrudniony.

5. Źródła ciepła - System powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piecyki lub inne urządzenia (dotyczy to też wzmacniaczy) wytwarzające ciepło.

6. Źródła zasilania - System może być podłączony tylko do takiego źródła zasilania, które jest zgodne z instrukcją lub z oznaczeniami na urządzeniu.

7. Naprawa - Użytkownik nie powinien wykonywać żadnych czynności serwisowych poza tymi opisanymi w instrukcji. Wszelkie inne czynności serwisowe należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi serwisu. System należy kierować do specjalistycznego serwisu w następujących przypadkach:

A. Kabel lub wtyczka zasilania uległy uszkodzeniu.

B. Do wnętrza urządzenia dostały się ciała obce lub płyn.

C. Urządzenie było wystawione na działanie deszczu lub wody.

D. Urządzenie nie działa prawidłowo lub jego działanie znacznie się zmieniło.

Numer seryjny oraz numer modelu tego urządzenia znajdują się na tylnym panelu. Prosimy o wpisanie tych numerów poniżej i ich zachowanie.

Nr Modelu _____

Nr Seryjny _____

Uwagi dotyczące zakupu:

Data zakupu _____

Nazwa sprzedawcy _____

Adres sprzedawcy _____

Telefon sprzedawcy _____

WPROWADZENIE

Każdy egzemplarz VERSADECK został dokładnie sprawdzony i jest wysyłany w pełnej gotowości do użycia. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Jeżeli opakowanie nosi ślady uszkodzeń, należy sprawdzić czy system nie jest uszkodzony oraz upewnić się czy towarzyszące mu wyposażenie konieczne do jego eksploatacji dotarło w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie systemu do sprzedawcy.

INFORMACJE WSTĘPNE

Obsługa klienta:

W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio. Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami. Można to zrobić poprzez naszą stronę internetową www.americanaudio.eu oraz pisząc na adres: support@americanaudio.eu.

Uwaga! Nie ma możliwości wymiany części przez użytkownika urządzenia. Nie wolno dokonywać samodzielnych napraw bez uprzedniego poinstruowania przez autoryzowanego pracownika serwisu American Audio. Nieautoryzowana naprawa prowadzi do utraty gwarancji producenta. Jeżeli zdarzy się sytuacja, że urządzenie będzie wymagało serwisu, należy skontaktować się ze wsparciem klienta American Audio®.

Opakowania nie należy wyrzucać. Jeśli to tylko możliwe należy poddać je recyklingowi.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY SETUPIE

Przed podłączeniem systemu do prądu należy dokonać właściwych podłączeń. Przed włączeniem systemu wszystkie suwaki i regulatory głośności winny być ustawione na zero lub w minimalnej pozycji. Jeżeli system był wystawiony na skrajne temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Kondensacja wody może uszkodzić urządzenie. Należy pozostawić je niewłączone aż osiągnie temperaturę pokojową.

Warunki eksploatacji:

- Instalując urządzenie należy się upewnić, że nie jest ono ani też nie będzie wystawione na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub zapylenia!
- Nie wolno używać systemu w bardzo wysokich (więcej niż 30°/86°F) lub bardzo niskich (mniej niż 5°C/40°F) temperaturach otoczenia.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem słońca i innych źródeł ciepła.
- Systemu można używać tylko po zapoznaniu się z jego działaniem. Osoby bez tych kwalifikacji nie powinny obsługiwać urządzenia. Większość uszkodzeń spowodowana jest nieprofesjonalną eksploatacją.

GŁÓWNE CECHY URZĄDZENIA

- Odtwarza pliki Mp3/WAV* z Karty Pamięci USB lub Karty SD/SDHC poprzez Czytnik Kart USB
 - Rozpoznawanie ścieżki ID3
 - Auto cue
 - 1/75 sekundowe przeszukiwanie ramki
 - Cue w czasie rzeczywistym ("Cue on the Fly")
 - 8 różnych szybkości skanowania (4 do przodu/4 do tyłu)
 - Wyświetlanie Pitch
 - Wyjścia stereo RCA
 - Duży jasny wyświetlacz VFD widoczny pod szerokim kątem
 - Wyszukiwanie Mp3 w folderach
 - Płynna Pętla (ciągłe odtwarzanie pętli)
 - 10 Sekundowy cyfrowy Anti-Shock
 - Flip-Flop (Odtwarzanie Naprzemienne) **(b)**
 - Pitch Bend za pomocą Tarczy Jog +/-100%
 - Regulacja czułości na dotyk Tarczy Jog
 - Odtwarzanie Pojedyncze lub Ciągłe
 - 4 Programowane Przyciski Cue (Banki)
 - Regulowany Procent Pitch: +/-6%, +/-10%, or +/-16%
 - Natychmiastowy start w ciągu 10ms (dźwięk jest wytwarzany natychmiast z chwilą wciśnięcia PLAY)
 - Efekt Scratch w czasie rzeczywistym
 - Efekt Skid
 - Efekt Filter
 - Efekt Echo
 - Efekt Flanger
 - System Lock
 - Music Master tempo (zachowanie oryginalnej tonacji przy zmianie prędkości)
 - Fader "Q" Start Control **(a)**
 - Cue Mixing
 - 3 Zakresowy EQ dla każdego kanału
 - Front & Rear Access Mic Jack
 - Wyjścia Master i Booth
 - Wejścia 2 Phono i 2 Line Level
 - Zbalansowane Wyjścia XLR
 - Jack Słuchawek z Regulacją Głośności
- * Pliki WAV: 1411Kbps PCM

(a) FADER "Q" START CONTROL: Ustawiamy VERSADECK zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym setupu. Po zakończeniu setupu ładujemy odtwarzacze. Przesuwając crossfader miksera od lewej do prawej możemy uruchamiać i pauzować funkcje każdego z odtwarzaczy. Na przykład, gdy używamy odtwarzacza VERSADECK i crossfader miksera jest przesunięty maksymalnie w lewo (odtwarzacz pierwszy odtwarza a odtwarzacz drugi jest trybie cue lub pauzy), to po przesunięciu suwaka co najmniej 20% w prawo odtwarzacz drugi (2) rozpocznie odtwarzanie. Kiedy crossfader jest przesunięty w prawo i przesuniemy go 20% w lewo, to odtwarzacz pierwszy (1) rozpocznie odtwarzanie. Za pomocą tej funkcji możemy tworzyć wspaniałe efekty podobne do scratchingu. Po zapisaniu punktów cue na każdej stronie odtwarzacza możemy szybko przywoływać różne utwory przesuwając crossfader miksera w przód i w tył. VERSADECK umożliwia szybko tworzenie nowych punktów cue (patrz ustawianie punktów cue na stronie 20). Funkcja "Q" Start jest łatwa do opanowania i umożliwia tworzenie wspaniałych efektów muzycznych.

(b) RELAY (FLIP-FLOP): Podłączamy odtwarzacz VERSADECK zgodnie z opisem w rozdziale o setupie. Ta funkcja uruchamia drugi odtwarzacz gdy odtwarzacz pierwszy (1) zakończy odtwarzanie. Na przykład, jeżeli odtwarzacz pierwszy (1) odtwarza utwór i zakończy jego odtwarzanie, odtwarzacz drugi (2) natychmiast rozpocznie odtwarzanie. Funkcję RELAY możemy ustawić tak by odtwarzać utwór za utworem lub folder za folderem. Więcej informacji o funkcji RELAY (FLIP-FLOP™) znajduje się na stronie 33.

SETUP

INFORMACJE NA TEMAT USB:

- **VERSADECK czyta tylko pliki MP3 lub WAV.**
- **Jeżeli używamy Karty SD poprzez czytnik USB do Kart SD, to przed wymianą karty musimy najpierw odłączyć czytnik USB do Kart SD. Nie wolno wyjmować karty SD z czytnika gdy jest on podłączony do urządzenia.**

UWAGA: W przypadku plików MP3 o wyższej jakości (więcej niż 128 kbps) American Audio zaleca Karty SD „High Speed” (o wysokiej szybkości). Ich używanie gwarantuje najwyższą jakość odtwarzania w odtwarzaczu American Audio.

- **Nośniki pamięci muszą być sformatowane w systemie FAT/FAT32.**

UWAGA: Jeżeli VERSADECK nie odczytuje urządzenia USB należy sprawdzić czy jest ono sformatowane w FAT.

SETUP (ciąg dalszy)

1. Sprawdzenie zawartości opakowania

Należy sprawdzić czy przesyłka VERSADECK zawiera:

- 1) Profesjonalny odtwarzacz mediów/mikser VERSADECK
- 2) płyta CD z oprogramowaniem
- 3) Karta gwarancyjna
- 4) Kabel zasilania

UWAGA:

• **Aby uniknąć poważnego uszkodzenia urządzenia należy sprawdzić czy przed dokonaniem jakichkolwiek podłączeń zasilanie zostało odłączone.**

Sekwencja włączania Systemu:

1. Włączamy VERSADECK.
2. Następnie włączamy kolumny.

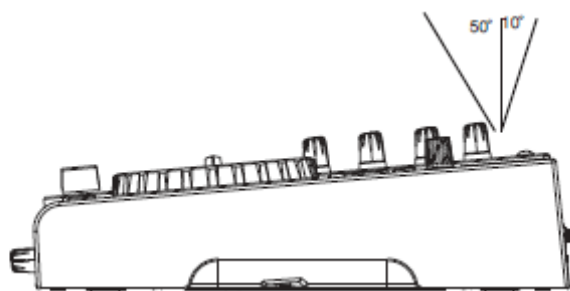
Sekwencja włączania gdy podłączony jest mikser, wzmacniacz, kolumny aktywne lub urządzenie zewnętrzne:

1. Najpierw włączamy wzmacniacz, mikser, kolumny lub inne urządzenie zewnętrzne.
2. Następnie włączamy VERSADECK.

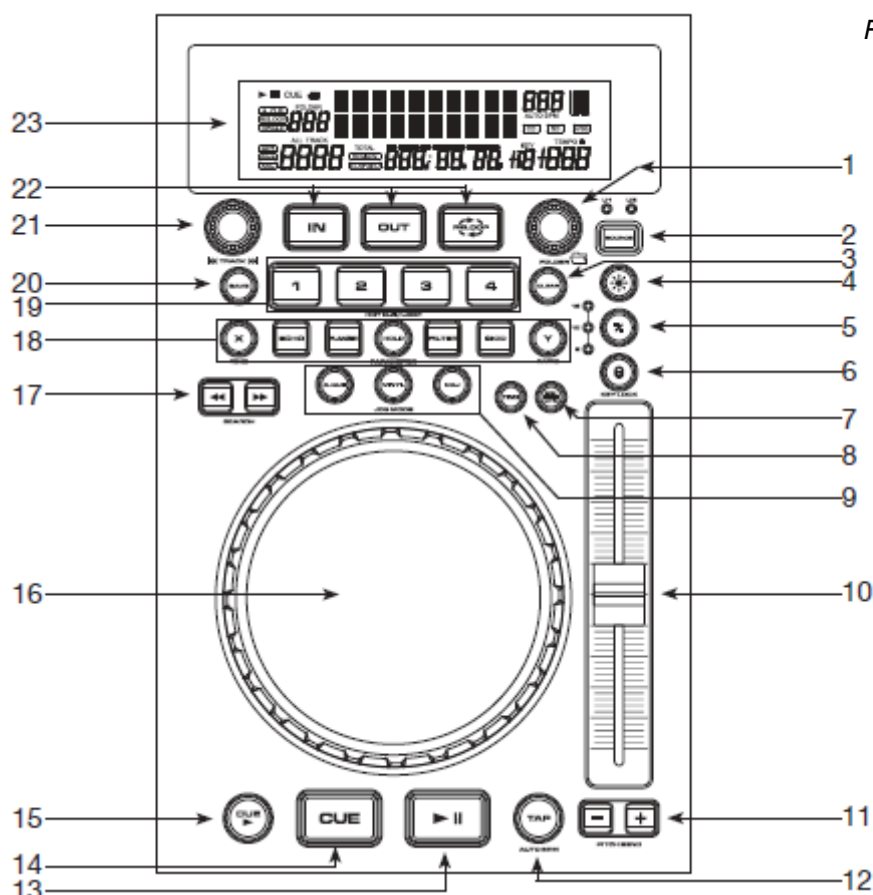
UWAGA:

• Wyświetlacz VFD jest tak zaprojektowany by być najlepiej widocznym pod kątami pokazanymi na **Rysunku**

1. Urządzenie należy tak zamontować by zmieścić się w podanym zakresie kątów.



Rysunek 1



Rysunek 2

A. ELEMENTY STERUJĄCE ODTWARZACZĄ (RYSUNEK 2)

1. POKRĘTŁO WYSZUKIWANIA FOLDERÓW – Obracanie pokręćła umożliwia przewijanie folderów w przód i w tył i odszukaniażądanego folderu. Numer wybranego folderu jest wyświetlany na VFD.

2. PRZYCIISK WYBORU ŹRÓDŁA - Ten przycisk umożliwia przełączania pomiędzy Portem USB 1, Portem USB 2. Możemy w ten sposób wybrać źródło do odtwarzania na każdej ze stron urządzenia. Gdy dane źródło jest włączone zaświeci się odpowiednia dioda LED nad przyciskiem. Wybór źródła jest możliwy tylko w trybie PAUSE.

3. PRZYCIISK CLEAR – Używamy tego przycisku do kasowania zawartości przycisków *BANK* (19). Najpierw wciskamy ten przycisk a następnie przycisk *BANK BUTTON* (19) którego zawartość chcemy usunąć.

4. PRZYCIISK PITCH ON/OFF - Przycisk ten jest używany do włączania i wyłączania funkcji pitch. Kiedy dioda LED przycisku świeci się *SUWAK PITCH* (10) jest włączony. Kiedy dioda LED przycisku nie świeci się *SUWAK PITCH* (10) jest wyłączony. Procent pitch można zmieniać w zakresie pomiędzy, 6%, 10% i 16%. 6% pozwala na najmniejszą manipulację pitch a 16% daje największe możliwości zmiany pitch.

5. SELEKTOR PROCENTU PITCH - Za pomocą tego przycisku wybiera się zakres procentowy pitch 6%, 10% i 16%. Patrz regulacja zakresu SUWAKA PITCH na stronie 26.

6. FUNKCJA TEMPO LOCK – Przycisk ten włącza funkcję TEMPO LOCK. Funkcja ta pozwala na używanie PITCH SLIDER aby przyspieszać lub zwalniać prędkość odtwarzania bez zmiany tonal pitch ścieżki. Jeżeli funkcja ta nie jest włączona, oryginalny tonal pitch ścieżki będzie ulegał zmianie dając efekt "chipmunk" gdy ścieżka jest odtwarzana z dużą prędkością albo efekt "James Earl Jones" gdy ścieżka za bardzo zwalnia.

7. SGL/CTN - Funkcja ta pozwala nam na wybór pomiędzy odtwarzaniem pojedynczej ścieżki a odtwarzaniem ciągłym (wszystkie ścieżki po kolei). Funkcja ta działa też w trybie RELAY (FLIP-FLOP) gdy jest on włączony.

8. TIME BUTTON - Przycisk TIME przełączy wartość czasu opisaną w *TIME METER* pomiędzy ELAPSED PLAYING TIME a TRACK REMAINING TIME.

9. PRZYCIISKI TRYBU PRACY TARCZY JOG - TARCZA JOG WHEEL posiada 3 funkcje efektów:

- **A. Tryb Cue Scratch:**

ODTWARZACZ (ciąg dalszy)

W Trybie Odtwarzania – W trybie odtwarzania możemy użyć TARCZY JOG aby powrócić do ostatnio ustawionego punktu CUE. Wystarczy dotknąć powierzchnię TARCZY JOG a urządzenie natychmiast powróci do ostatnio utworzonego punktu CUE przy rozpoczęciu odtwarzania.

W Trybie Pauzy – Kiedy odtwarzacz jest w trybie pauzy dotknięcie powierzchni TARCZY JOG rozpocznie odtwarzanie, które będzie kontynuowane aż zwolnienia TARCZY JOG. Po zwolnieniu TARCZY JOG urządzenie powróci do ostatnio utworzonego punktu CUE.

- **Tryb Vinyl:** Kiedy włączony jest ten tryb TARCZA JOG służy do tworzenia efektu scratching.

- **Tryb CDJ:**

W Trybie Odtwarzania - Kiedy włączony jest ten tryb TARCZA JOG może służyć jako narzędzie pitch bend w czasie odtwarzania. Obrócenie pokrętki zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy procent pitch do 100%, a działanie odwrotne zmniejszy procent do -100%. Pitch bend będzie zależeć od tego jak długo będziemy stale obracali tarczę jog.

W Trybie Pauzy – Kiedy odtwarzacz jest w trybie pauzy możemy używać TARCZY JOG do przeszukiwania ramki.

10. SUWAK PITCH - Suwaka tego używa się do regulacji zakresu procentowego tempa odtwarzania. Ustawienie suwaka pozostaje niezmiennie aż do jego ponownego przesunięcia lub do momentu wyłączenia funkcji pitch. Regulacja jest możliwa zarówno gdy dysk jest w napędzie oraz gdy jest wyjęty. Ustawienie pozostaje nawet po usunięciu dysku i będzie obowiązywało też dla kolejnego dysku włożonego do napędu. Na przykład, jeżeli ustawiliśmy +2% pitch na jednym dysku, to po jego wyjęciu i załadowaniu następnego, ten, kolejny dysk także będzie miał pitch +2%. Wartość zastosowanego pitch będzie wyświetlona na VFD (23).

11. PRZYCISK (+) PITCH BEND - Funkcja (+) pitch bend powoduje chwilowe “Zwiększenie” w BMP (Beatów na minutę) w czasie odtwarzania źródła audio. Pozwala to na dopasowanie beatów pomiędzy dwoma odtwarzanymi lub innymi źródłami muzyki. Należy pamiętać, że jest funkcja chwilowa. Z chwilą zdjęcia palca z przycisku, BPM automatycznie powróci do wartości tempa ustawionej suwakiem *PITCH SLIDER* (10). Przytrzymanie przycisku daje zwiększenie tempa maksimum +16%.

PRZYCISK (-) PITCH BEND - Funkcja (-) pitch bend powoduje momentalne “Spowolnienie” BMP (Beatów na minutę) w czasie odtwarzania źródła audio. Pozwala to na dopasowanie beatów pomiędzy dwoma odtwarzanymi lub innymi źródłami muzyki. Należy pamiętać, że jest funkcja chwilowa. Z chwilą zdjęcia palca z przycisku, BPM automatycznie powróci do wartości tempa ustawionej suwakiem *PITCH SLIDER* (10). Przytrzymanie przycisku daje spowolnienie tempa maksimum -16%. Funkcji tej należy używać aby dopasować prędkość odtwarzania do innego źródła muzyki. Ważne jest by pamiętać, że jest to chwilowa regulacja tempa, aby regulować je bardziej precyzyjnie, należy używać *PITCH SLIDER* (10) co pozwala na dopasowanie BPM do innego źródła muzyki.

12. PRZYCISK TAP - Wciskając ten przycisk przełączamy pomiędzy ręcznym BPM a Auto BPM. W trybie ręcznym BPM, wciskamy ten przycisk zgodnie z beatem bieżącego utworu. Aby przełączyć na Auto BPM wciskamy i przytrzymujemy ten przycisk na co najmniej 3 sekundy. Wybrany tryb BPM jest wyświetlany na VFD.

13. PRZYCISK PLAY/PAUSE - Każde wciśnięcie przycisku *PLAY/PAUSE* powoduje przejście od odtwarzania do pauzy lub od pauzy do odtwarzania. W trybie odtwarzania niebieska dioda LED będzie się świecić, a w trybie pauzy niebieska dioda LED będzie migać.

14. PRZYCISK CUE - Wciśnięcie przycisku *CUE* w czasie odtwarzania natychmiast zatrzymuje odtwarzanie i powoduje powrót ścieżki do ostatniego ustawionego punktu cue (patrz ustawianie punktu CUE, strona 20). Czerwona dioda LED przycisku *CUE* będzie się świecić gdy urządzenie jest w trybie cue. Dioda będzie migać za każdym razem gdy ustawiony zostanie nowy punkt CUE. Przycisk *CUE* można przytrzymać aby odtworzyć utwór. Po zwolnieniu przycisku *CUE* natychmiast powraca on do punktu CUE.

15. PRZYCISK CUE PLAY – Wciśnięcie tego przycisku natychmiast włącza odtwarzanie od ostatniego punktu CUE.

16. TARCZA JOG – Tarcza posiada cztery funkcje:

ODTWARZACZ (ciąg dalszy)

- Gdy ścieżka jest w trybie pauzy lub cue a tryb CDJ jest włączony tarcza jog będzie działać jako narzędzie wyszukiwania ramki, pozwalając na odszukanie miejsca dla ustawienia punktu cue.
- Tarcza działa też jako pitch bend w czasie odtwarzania gdy tryb CDJ jest włączony. Obrócenie tarczy zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy procent pitch do 100%, a działanie odwrotne zmniejszy procent do -100%. Pitch bend będzie zależeć od tego jak długo będziemy stale obracali tarczę jog.
- Tarcza jog służy do tworzenia efektu scratch gdy włączony jest Tryb Vinyl.
- Tarczy Jog można też używać w połączeniu z przyciskami *Time (18)* oraz *Ratio (18)* by regulować i ustawiać parametry efektów i sampli, patrz strona 32.

17. PRZYCISKI WYSZUKIWANIA –



Ten przycisk przeszukiwania pozwala na szybkie przeglądanie ścieżki do tyłu.



Ten przycisk przeszukiwania pozwala na szybkie przeglądanie ścieżki do przodu.

18. PRZYCISK EFFECTS I HOLD -

PRZYCISK PARAMETER TIME – Kiedy włączymy ten przycisk możemy regulować wartość czasową parametru za pomocą *TARCZY JOG (16)*.

EFEKT ECHO - Przycisk ten służy do włączania i wyłączania efektu Echo. Efekt Echo dodaje echo do sygnału wyjściowego. Patrz strona 31, Efekty Wbudowane.

EFEKT FLANGER - Przycisk włącza i wyłącza efekt Flanger. Efekt ten zniekształca sygnał wyjściowy i wytwarza efekt podobny do fazowania częstotliwości.

PRZYCISK HOLD - Ten przycisk ma dwie funkcje:

Parameter Lock: Przycisk pozwala na zablokowanie nowych ustawień parametru efektów. Dioda LED przycisku będzie się świecić, jeżeli funkcja hold jest włączona. Gdy funkcja hold nie jest włączona, wszelkie zmiany parametrów efektu będą chwilowe.

System Lock: Jeżeli wciśniemy ten przycisk i przytrzymamy go przez 3 sekundy włączy się System Lock. Dioda LED przycisku będzie migać gdy funkcja HOLD jest włączona. By odblokować funkcję HOLD należy wcisnąć ten przycisk i przytrzymać przez 3 sekundy.

PRZYCISK FILTER - Przycisk ten jest używany do włączania oraz wyłączania efektu Filter. Polepsza on oryginalny dźwięk dodając różne wartości tonalne. Efekt jest prawie taki sam jak efekt PHASE.

PRZYCISK SKID - Za pomocą tego przycisku włącza się i wyłącza efekt Skid. Efekt Skid symuluje nagłe zatrzymanie płyty na talerzu gramofonu jak przy wciśnięciu przycisku stop talerza.

PRZYCISK PARAMETER RATIO – Po włączeniu tego przycisku możemy regulować wartość ratio parametru za pomocą *TARCZY JOG (16)*.

19. PRZYCISKI BANKÓW PAMIĘCI 1-4 – Te przyciski są używane do zapisu albo czterech (4) punktów cue albo czterech (4) pętli. Każdy PRZYCISK BANK może zapisać albo pętlę albo punkt cue. Kiedy w przycisku BANK zapisana jest pętla jego dioda LED świeci na zielono. Kiedy zapisany jest punkt Cue dioda przycisku świeci na czerwono.

20. PRZYCISK SAVE – Tego przycisku możemy używać na kilka sposobów.

- Wciskamy ten przycisk aby włączyć tryb Save, po włączeniu dioda LED przycisku SAVE będzie świecić.

Po włączeniu trybu Save wciskamy wybrany przycisk *BANK (19)* aby zapisać punkt cue lub pętlę.

- Można też używać tego przycisku do zapisywania w pamięci systemowej pętli i punktów cue, które są zachowane w przyciskach *BANK (19)*. Wciskamy przycisk SAVE na 2 sekundy, dioda przycisku będzie migać. Oznacza to, że punktu cue i pętla zostały zapisane w pamięci systemowej.

- **PRZYWOŁYWANIE PAMIĘCI:** Odtwarzacz może przechowywać w pamięci 4 zaprogramowane punkty cue lub pętle na utwór znajdujący się w urządzeniu USB. Punkty pamięci zapisywane w urządzeniu USB zależą od ilości dostępnej pamięci USB. Ustawienia te można przywołać w dowolnym momencie, nawet jeśli źródło mediów jest wyjęte z napędu lub załadowane w późniejszym czasie. Przywoływanie banku pamięci przy załadowanym urządzeniu USB: Wciskamy przycisk SAVE, dioda LED przycisku zaświeci się. Obracamy pokrętkę *TRACK (21)* aby wybrać utwór z BANKIEM PAMIĘCI, z którego chcemy przywołać punkty cue lub pętlę; w trybie pętli wciskamy przycisk *RELOOP (22)* aby włączyć tryb pętli.

21. POKRĘTKO WYSZUKIWANIA UTWORU – Obracając pokrętkę możemy wyszukiwać utwory w wybranym folderze. Utwory możemy przewijać do przodu i do tyłu. Możemy też wcisnąć pokrętkę i przeskoczyć o 10

ODTWARZACZ (ciąg dalszy)

utworów w przód lub 10 w tył. Numer bieżącego utworu jest wyświetlany na VFD. Po każdym wciśnięciu pokrętki zostanie wyświetlony Artysta, Tytuł, Rodzaj Muzyki oraz Bit Rate Utworu.

22. PRZYCISKI IN, OUT I RELOOP -

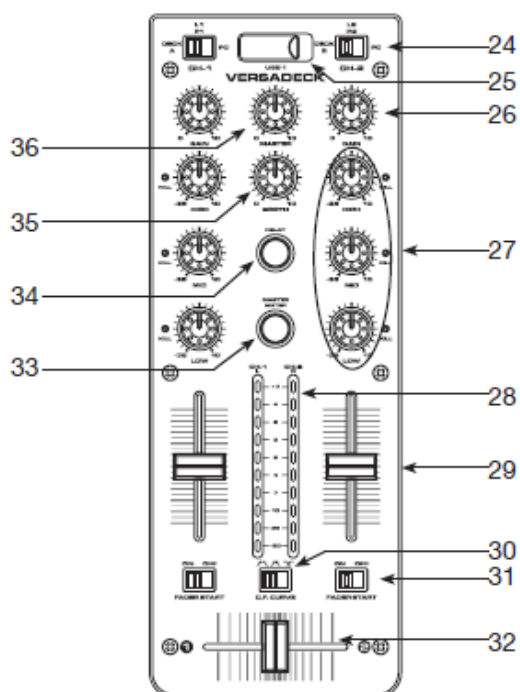
PRZYCISK OUT - Przycisku tego używamy do ustawienia końcowego punktu pętli. Pętla rozpoczyna się po wciśnięciu przycisku *IN*, wciśnięcie przycisku *OUT* ustawia końcowy punkt pętli. Pętla będzie odtwarzana aż do chwili gdy przycisk *OUT* zostanie powtórnie wciśnięty.

PRZYCISK IN - "CUE ON THE FLY" - Funkcja ta pozwala na ustawienie CUE POINT (patrz CUE POINT strona 20) bez przerywania muzyki ("on the fly"). Przycisk ten ustawia też początkowy punkt płynnej pętli (patrz PŁYNNA PĘTLA).

PRZYCISK RELOOP - Jeżeli PŁYNNA PĘTLA została utworzona (patrz ustawianie PŁYNNY PĘTLI na stronie 22), ale odtwarzacz nie znajduje się w trybie SEAMLESS LOOP (pętla nie jest odtwarzana), wciśnięcie przycisku *RELOOP* natychmiast uruchomi tryb SEAMLESS LOOP. Aby wyjść z pętli, należy wcisnąć przycisk *OUT* (22). Na wyświetlaczu *VFD* (23) pojawi się LOOP kiedy funkcja RELOOP będzie dostępna.

23. WYŚWIETLACZ VFD - Wysokiej jakości wyświetlacz *VFD* pokazuje działające funkcje urządzenia. Jest on widoczny pod kilkoma wygodnymi kątami (patrz strona 8). IKONY wyświetlacza omówiono na stronie 16.

MIKSER



Rysunek 3

B. ELEMENTY STERUJĄCE MIKSERA (RYSUNEK 3)

24. PRZELĄCZNIK WYBORU ŹRÓDŁA - Przełączniki te są używane do wyboru źródła wejściowego przypisanego do każdego kanału. Każdorazowo jeden kanał może mieć przypisane do siebie jedno źródło.

- CH1 do PC + CH2 do PC – całe urządzenie działa jako kontroler MIDI.
- CH1 do PC + CH2 do DECK B – Odtwarzacz A działa jako kontroler MIDI, mikser działa wspólnie z Odtwarzaczem B.
- CH1 do PC + CH2 do LN2/ PH2 – Odtwarzacz A działa jako kontroler MIDI, mikser działa wspólnie z wejściem LN2/PH2.

25. PORT USB 1 – Jest to pierwszy port USB, do którego podłączamy kartę pamięci USB, czytnik Kart SD USB lub kompatybilny dysk zewnętrzny. **BARDZO WAŻNE: PATRZ STRONA 8 – INFORMACJE DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ USB I ICH STOSOWANIA.**

26. REGULACJA WZMOCNIENIA KANAŁU - Regulacji tej używa się do ustawienia wzmocnienia sygnału wejściowego audio dla kanału. Kontrola wzmocnienia nie wolno używać do regulacji sygnału wyjściowego. Prawidłowe ustawienie wzmocnienia zapewni czysty sygnał wyjściowy. Aby właściwie ustawić regulację poziomu wzmocnienia należy:

1. Upewnić się, że **MASTER VOLUME CONTROL (36)** jest ustawiony na poziomie 4.
2. Ustawić **SUWAK KANAŁU (29)** na poziomie 8.
3. Rozpocząć odtwarzanie źródła audio podłączonego do ustawianego kanału.
4. Użyć **REGULACJI WZMOCNIENIA (26)** do regulacji średniej głośności wyjścia na +4 dB.
5. Powtórzyć ten krok dla wszystkich kanałów

27. KOREKTOR – Wszystkie kanały posiadają trzystakresowy korektor sygnału. Służy on do zwiększania lub zmniejszania tonów niskich, średnich i wysokich (LOW, MID i HI) w sygnale wyjścia.

REGULACJA TONÓW WYSOKICH - - Pokrętło to służy do regulacji poziomu sopranów w kanale umożliwiając maksymalne wzmocnienie sopranów +10dB lub maksymalne zmniejszenie -35dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość sopranów w sygnale, obracanie pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość.

REGULACJA TONÓW ŚREDNICH - Pokrętło to służy do regulacji poziomu tonów średnich w kanale umożliwiając maksymalne wzmocnienie tonów średnich +10dB lub maksymalne zmniejszenie -35dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość tonów średnich w sygnale, obracanie pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość.

REGULACJA TONÓW NISKICH - Pokrętło to służy do regulacji poziomu basów w kanale umożliwiając maksymalne wzmocnienie basów +10dB lub maksymalne zmniejszenie -35dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość basów w sygnale, obracanie pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość.

28. WSKAŹNIKI POZIOMU GŁOSNOŚCI MASTER – Podwójne wskaźniki MASTER LEVEL LED pokazują poziom głównego wyjścia. Wskaźniki pokazują poziom lewego i prawego kanału.

29. SUWAK KANAŁU – Ten suwak służy do regulacji sygnału wyjścia dowolnego źródła przypisanego do danego kanału.

30. REGULACJA KRZYWEJ CROSSFADERA - 3 pozycyjny przełącznik zmienia działanie crossfader poprzez zmianę nachylenia krzywej. Dostępne są następujące 3 ustawienia od lewej do prawej: Quick Fade, Short Fade oraz Normal Fade. (Quick Fade używamy głównie do scratchingu).

31. PRZEŁĄCZNIK FADERSTART ON/OFF – Za pomocą tej funkcji możemy używać crossfadera do uruchamiania i zatrzymywania odtwarzania. Przełącznik ON/OFF FADERSTART włącza funkcję fader start. Gdy jest ona włączona przesuwanie **CROSSFADERA (32)** od lewej do prawej wprowadzi odtwarzacz w tryb odtwarzania lub cue.

Przykład: Należy się upewnić, że funkcja FADERSTART jest włączona na obu kanałach. Przesuwamy crossfader do pozycji kanału pierwszego (maksymalnie w lewo) i odtwarzacz pierwszy rozpocznie odtwarzanie. Przesuwamy crossfader do pozycji kanału drugiego (maksymalnie w prawo). Uruchomi to odtwarzania na odtwarzaczu drugim i włączy tryb cue w odtwarzaczu pierwszym. Aby wrócić do normalnego działania suwaka przełączamy przełącznik FADERSTART ON/OFF na pozycję OFF.

32. WYMIENNY CROSSFADER - Suwak ten jest używany do łączenia sygnałów wyjściowych kanałów pierwszego i drugiego. Kiedy suwak jest przesunięty maksymalnie w lewo (kanał 1), sygnał wyjściowy z kanału 1 będzie regulowany głównym regulatorem głośności. To samo dotyczy kanału 2. Przesuwanie suwaka z jednej pozycji do drugiej zmieni odpowiednio sygnały wyjściowe kanałów pierwszego i drugiego. Kiedy crossfader zostanie ustawiony w pozycji centralnej, sygnały wyjściowe z obu kanałów pierwszego i drugiego będą takie same.

33. PRZYCISK WSKAŹNIKA MASTER – Za pomocą tego przycisku wybieramy pomiędzy wskaźnikami poziomu master a wskaźnikami poziomu kanału.

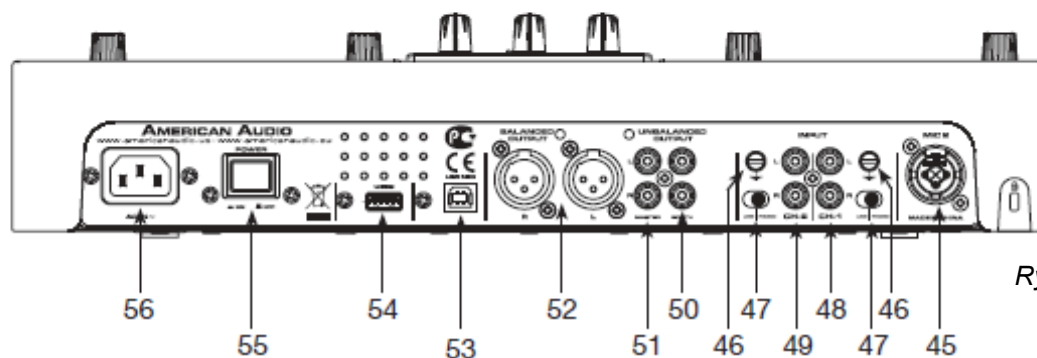
34. PRZYCISK RELAY – Ten przycisk włącza funkcję RELAY.

35. BOOTH LEVEL – To pokrętło służy do regulacji monitorowanej głośności wyjścia. Obracanie pokrętła zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara zwiększa głośność.

36. REGULACJA GŁOŚNOŚCI MASTER – To pokrętło typu rotary służy do regulacji poziomu głównego wyjścia (głośności). Aby uniknąć zniekształceń należy utrzymywać średni poziom sygnału +4 dB. Przed włączeniem urządzenia pokrętło musi być ustawione na zero.



Rysunek 4



Rysunek 5

C. PANEL PRZEDNI (RYSUNEK 4)

37. JACK MIKROFONU 1 – Do tego jacka podłączamy standardową wtyczkę 1/4. Poziom głośności wyjścia tego mikrofonu reguluje się jego własnym pokrętką MIC (38). **Uwaga: Aby jakość dźwięku była jak najlepsza zalecamy stosowanie mikrofonu 500-600ohm.**

38. GŁOŚNOŚĆ MIKROFONU 1 – Tym pokrętką regulujemy głośność wyjścia mikrofonu 1. Obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększamy głośność.

39. GŁOŚNOŚĆ MIKROFONU 2 - Tym pokrętką regulujemy głośność wyjścia mikrofonu 2. Obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększamy głośność.

40. REGULACJA MIC TONE – To pokrętko służy do regulacji pasma przenoszenia mikrofonu.

41. REGULACJA TALKOVER – Ta funkcja zmniejsza cały sygnał wyjściowy poza sygnałem mikrofonu.

42. CUE MIX – Za pomocą tego suwaka przesyłamy sygnał przychodzący kanału do słuchawek. Przesuwając suwak w lewo monitorujemy Kanał Channel 1, a przesuwając go w prawo monitorujemy Kanał 2. Poziom cue jest regulowany pokrętką CUE LEVEL VOLUME (43). Przed założeniem słuchawek należy się upewnić czy poziom cue jest ustawiony na minimum.

43. POKRĘTKO GŁOŚNOŚCI CUE LEVEL – To pokrętko reguluje poziom głośności słuchawek. Obracając je zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara zwiększamy głośność słuchawek.

44. JACK SŁUCHAWEK - Jack ten jest używany do połączenia słuchawek do miksera co umożliwia monitorowanie źródła cue. Należy używać słuchawek 8 do 32 ohmów. Większość słuchawek DJ to słuchawki 16 ohm i takie są zalecane. Przed założeniem słuchawek należy się zawsze upewnić, że CUE LEVEL VOLUME (43) jest ustawiony na minimum.

D. PANEL TYLNY (RYSUNEK 5)

45. JACK MIKROFONU 1 – Do tego jacka combo podłączamy standardową wtyczkę 1/4 lub zbalansowaną męską wtyczkę XLR 3-pin. Poziom głośności wyjścia tego mikrofonu reguluje się MIC VOLUME CONTROL (39). **Uwaga: Aby jakość dźwięku była jak najlepsza zalecamy stosowanie mikrofonu 500-600ohm.**

46. GND (TERMINAL UZIEMIENIA) - Należy się upewnić, że przewody uziomowe gramofonu są podłączone do dwóch dostępnych złączy uziemienia. Zmniejszy to buczenie i stuki powodowane przez magnetyczne wkładki gramofonowe.

47. PRZEŁĄCZNIKI CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR - Przełączniki te służą do zmiany poziomów napięcia trzech jacków wejściowych Phono / Line RCA. Przy podłączaniu gramofonów z wkładkami magnetycznymi do tych jacków należy się upewnić, że odpowiedni przełącznik jest w pozycji „PHONO”, a gdy

PANEL PRZEDNI I TYLNY

używamy urządzeń liniowych takich jak odtwarzacze CD trzeba sprawdzić czy przełącznik jest w pozycji „LINE”. Przed zmianą pozycji przełącznika Line Level Selector zasilanie musi być wyłączone.

48. JACKI WEJŚCIA LINE/PHONO KANAŁU 1 – Do tych jacków możemy podłączać odtwarzacze CD, magnetofony oraz inne instrumenty liniowe. Przełączniki *CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR* (47) muszą być ustawione w pozycji odpowiedniej dla urządzenia podłączonego do tych jacków: tzn. jeżeli do jacków wejścia podłączony jest gramofon, to przełączniki *CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR* (47) muszą być ustawione na "Phono". Patrz opis przełącznika *CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR* (47) powyżej. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą suwaka kanału pierwszego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR* (24) musi znajdować się w pozycji „Line”, aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

49. JACKI WEJŚCIA LINE/PHONO KANAŁU 1 – Do tych jacków możemy podłączać odtwarzacze CD, magnetofony oraz inne instrumenty liniowe. Przełączniki *CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR* (47) muszą być ustawione w pozycji odpowiedniej dla urządzenia podłączonego do tych jacków: tzn. jeżeli do jacków wejścia podłączony jest gramofon, to przełączniki *CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR* (47) muszą być ustawione na "Phono". Patrz opis przełącznika *CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR* (47) powyżej. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą suwaka kanału pierwszego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR* (24) musi znajdować się w pozycji „Line” kiedy do jacków podłączone są odtwarzacze CD i inne instrumenty liniowe aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

50. JACKI WYJŚCIA BOOTH - *VERSADECK* posiada dodatkowe wyjście zwykle używane do monitorowania miksera lub do kierowania sygnału do zewnętrznego urządzenia nagrywającego. Głośność wyjścia reguluje się za pomocą pokrętki *BOOTH LEVEL* (35).

51. WYJŚCIA RCA MASTER – Te jacki RCA przesyłają niezbalansowany sygnał wyjścia o niskiej częstotliwości. Należy ich używać wyłącznie z krótszymi kablami doprowadzonymi do procesorów sygnału lub innego miksera. Stosując kable dłuższe niż 5 metrów należy używać zbalansowanych jacków *XLR BALANCED JACKS* (52).

52. ZBALANSOWANE JACKI XLR WYJŚCIA MASTER - Wyjście Główne posiada parę zbalansowanych jacków XLR oraz parę niezbalansowanych jacków *RCA* (51). 3-pinowe jacki XLR przesyłają zbalansowany sygnał wyjścia o wysokiej częstotliwości. Należy ich używać ze wzmacniaczem lub innym sprzętem audio ze zbalansowanym wejściem, albo gdy używamy kabli dłuższych niż 5 metrów. Jacków tych należy zawsze używać, jeżeli jest to możliwe.

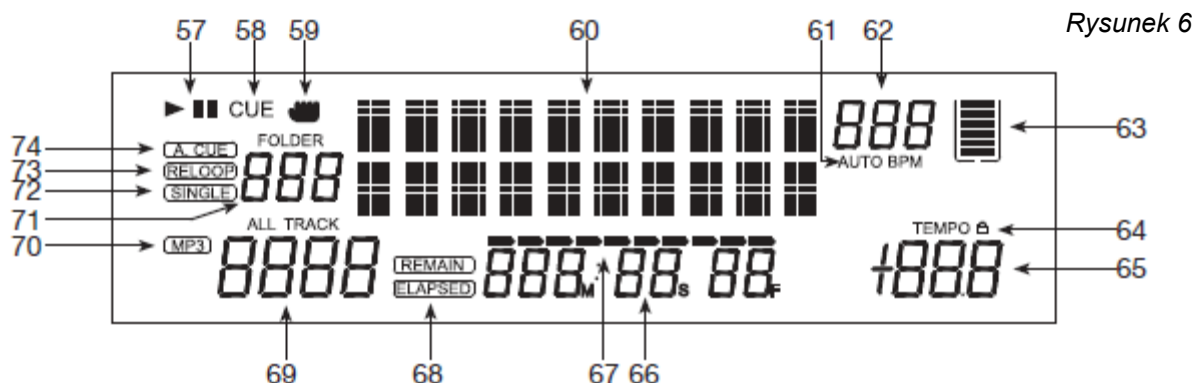
53. JACK USB MIDI – Tego jacka używamy do podłączenia komputera lub odtwarzacza USB. Po podłączeniu komputera do Złącz USB 1.1 komputer rozpozna je jako zewnętrzną kartę dźwiękową (Kod USB). Możemy teraz odtwarzać muzykę na komputerze lub przesłać ją poprzez Złącza USB 1.1 do innego urządzenia; poprzez Złącze USB 1.1 możemy też nagrać sygnał wyjścia Master na komputerze.

UWAGA: Regulacja głośności nie ma wpływu na przesyłany sygnał Wyjścia Master. Używając Złącza USB 1.1 należy zapoznać się z instrukcją obsługi komputera oraz używanych programów.

54. PORT USB 2 - Jest to drugi port USB, do którego podłączamy kartę pamięci USB, czytnik USB Karty SD lub kompatybilny zewnętrzny dysk twardy. **BARDZO WAŻNE: PATRZ STRONA 8 – INFORMACJE DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ USB I ICH STOSOWANIA.**

55. PRZYCIISK ZASILANIA – Ten przycisk włącza i wyłącza zasilanie urządzenia.

56. ZŁĄCZE ZASILANIA – Jest to połączenie z głównym zasilaniem. Należy się upewnić, że lokalne zasilanie spełnia wymagania urządzenia. **NIE WOLNO USUWAĆ BOLCA UZIEMIENIA Z KABLA ZASILANIA, MOŻE TO SKUTKOWAĆ WADLIWYM DZIAŁANIEM URZĄDZENIA.**



Rysunek 6

E. PANEL WYŚWIETLACZA VFD (RYSUNEK 6)

57. WSKAŹNIK PLAY/PAUSE – Zależnie od wybranego trybu będzie świecił się wskaźnik play lub pause.

58. WSKAŹNIK CUE - Ten wskaźnik będzie się świecił gdy urządzenie jest w trybie CUE i będzie migał za każdym razem gdy ustawiony jest nowy punkt CUE.

59. WSKAŹNIK TOUCH – Pojawia się gdy tarcza jog zostanie dotknięta.

60. WYŚWIETLACZ LITEROWY - Pokaże tytuł utworu i albumu gdy załadowana jest płyta Mp3.

61. AUTO BPM – Pokazuje, że urządzenie jest w trybie AUTO BPM.

62. MIERNIK BPM - Miernik ten pokazuje BPM odtwarzanej ścieżki.

63. MEMORY BUCKET - Miernik ten posiada dwie funkcje.

1. Wskaźnik w kształcie wiaderka pokazuje stan pamięci, gdy widoczny jest cały zarys, znaczy to, że pamięć jest pełna. **Uwaga: Funkcje scratch nie będą działały jeżeli wszystkie kreski nie są wypełnione.**

2. Pięć kresek wewnątrz miernika jest wizualizacją cyfrowego bufora. Każda kreska oznacza 2 sekundy.

64. TEMPO LOCK - Pokazuje, że włączona jest funkcja Tempo Lock.

65. PITCH METER - Pokazuje procent pitch ustawiony za pomocą suwaka *PITCH* (10).

66. WYŚWIETLACZ TIME - Te wskaźniki szczegółowo pokazują Minuty, Sekundy i Ramki. Miernik będzie pokazywał albo czas odtwarzania ścieżki, który upłynął lub który pozostał do jej zakończenia.

67. WSKAŹNIK TIME BAR - Wskazuje w przybliżeniu pozostały czas odtwarzania ścieżki lub płyty. Wskaźnik zacznie migać gdy ścieżka się kończy.

68. WSKAŹNIK ELAPSED/REMAIN - Ten wskaźnik jest bezpośrednio powiązany z *MIERNIKIEM CZASU* (66). Kiedy na *VFD* (23) wyświetla się ELAPSED określony czas będzie odnosił się czasu odtwarzania ścieżki, który już upłynął. Kiedy na *VFD* (23) wyświetla się "REMAIN" to wyświetlacz *TIME* (66) pokazuje na *VFD* pozostały czas odtwarzania bieżącej ścieżki. Tryb wyświetlania czasu zmieniamy wciskając przycisk *TIME* (8).

69. WSKAŹNIK TRACK – Ten wskaźnik pokazuje informacje o bieżącym utworze. Wyświetlona liczba odnosi się bezpośrednio do utworu w trybie odtwarzania, pauzy lub cue.

70. WSKAŹNIK MP3 – Wskazuje, że w załadowanym urządzeniu USB wykryto pliki MP3.

71. WSKAŹNIK FOLDER - Pokazuje folder, w którym się znajdujemy.

72. WSKAŹNIK SINGLE - Pokazuje, że odtwarzacz jest w trybie pojedynczego odtwarzania, ścieżka zostanie odtworzona jeden raz a następnie powróci do trybu CUE. Gdy wskaźnik single nie jest włączony, urządzenie znajduje się w trybie ciągłym. W tym trybie urządzenie będzie odtwarzało wszystkie pozostałe utwory.

73. WSKAŹNIK RELOOP – Pojawia się gdy pętla (LOOP) jest włączona lub gotowa do włączenia.

74. AUTO CUE - Pokazuje czy Auto Cue jest włączone czy nie. Aby włączyć lub wyłączyć funkcję Auto Cue należy wcisnąć i przytrzymać *SGL/CTN* (7) na 1 sek.

MENU WEWNĘTRZNE

Aby wejść do menu wewnętrznego należy wcisnąć pokrętkę *FOLDER (1)* na co najmniej 3 sekundy. Obracając pokrętkę *FOLDER (1)* możemy przewijać różne podmenu. Obracając pokrętkę *TRACK (21)* lub tarczę *JOG (16)* możemy zmieniać ustawienia podmenu.

Aby zapisać ustawienia i wyjść z menu obracamy pokrętkę *FOLDER (1)* aż wyświetli się G. Exit & Save, wciskamy pokrętkę *TRACK (21)* aby zapisać ustawienia. Jeżeli zostaną one poprawnie zapisane na *VFD (23)* na krótko wyświetli się "Saving".

UWAGA: Z Menu Wewnętrznego można wyjść w dowolnym momencie wciskając pokrętkę *FOLDER (1)*, jednakże wtedy zmiany ustawień nie zostaną zapisane.

1. PLAYLIST - Normalna / Tytuł/ Artysta / Album / Rodzaj muzyki

KREATOR BAZY DANYCH może tworzyć "Playlistę" dla urządzenia USB. Możemy ustawiać różne kryteria filtrowania utworów. Możemy używać pokrętki *TRACK (21)* lub tarczy *JOG (16)* aby przewijać dostępne ustawienia: " Normal / Title/ Artist / Album / Genre". Playlisty patrz strona 33.

2. REPEAT MODE - 3 różne tryby: Powtarzanie wszystkiego / Powtarzanie folderu / Powtarzanie utworu

3. MIDI CH – Ustawienie Kanałów MIDI od 1 do 16 (Odtwarzacz A - Mikser - Odtwarzacz B).

4. MIDI SETUP -

- TAP = HOLD/TOGGLE
- I/O = Hide/DIS. (Ukrywa/Wyświetla wartość I/O MIDI)

5. CROSSFADER -

- LOCK = Blokowanie crossfader w pozycji pośrodku pomiędzy dwoma kanałami
- UNLOCK = Powrót crossfadera do normalnego stanu

6. CROSSFADER REVERSE -

- ON = Odwrócenie sposobu działania crossfadera
- OFF = Tryb Normalny

7. DISPLAY TIME - 0.5 ~ 12.0 sek. (regulacja czasu start/stop nazwy linii)

8. SCROLL SPEED - 50 ~ 2000 msek. (regulacja szybkości przewijania wyświetlacza literowego)

9. SENSITIVITY – Regulacja Czułości Tarczy na dotyk (zakres regulacji -20 ~ +20)

A. INTENSIVITY – Jasność VFD (zakres jasności 1 ~ 4)

B. A.CUE LEVEL – Zmiana poziomu AUTO CUE (zakres zmiany poziomu -36 ~ -78dB)

C. LINE SETUP – Wybór trybu i sposobu wyświetlania nazwy na VFD

D. BIT RATE - Wyświetla ON/OFF

E. VERSION - CXX (Wersja kontrolna) DSPXX (Wersja DSP)

F. DEFAULTS – Wciśnięcie pokrętki *TRACK (21)* powoduje powrót wszystkich ustawień do fabrycznych.

G. EXCIT & SAVE – Wyjście i Zapis ustawień użytkownika do momentu odłączenia zasilania. Aby wyjść i zapisać ustawienia należy wcisnąć pokrętkę *TRACK (21)*.

UWAGA:

ZAPIS: U1/U2, PITCH ON/OFF, PITCH RANGE, SGL/CTN, AUTO CUE, TIME MODE, HOLD, KEY LOCK, EFFECTS ON/OFF, PLAYLIST, REPEAT MODE, MIDI CHANNEL, MIDI SETUP, CROSSFADER, CROSSFADER REVERSE, DISPLAY TIME, SCROLL SPEED, SENSITIVITY, INTENSITY, A.CUE LEVEL, DISPLAY

USTAWIENIA FABRYCZNE: U1/U2 (U1), PITCH (OFF), PITCH RANGE (10%), SGL,CTN (CTN), AUTO CUE (ON), TIME MODE (REMAIN), HOLD (OFF), KEY LOCK (OFF), EFFECTS (OFF), PLAYLIST (NORMAL), REPEAT MODE (ALL), MIDI CHANNEL (1-2-3), MIDI SETUP (TAP=HOLD, I/O=HIDE), CROSSFADER (UNLOCK) CROSSFADER REVERSE (OFF), DISPLAY TIME (3sek.), SCROLL SPEED (400ms), SENSITIVITY (0), INTENSITY (4), A.CUE LEVEL (-48dB), BIT RATE DISPLAY (ON).

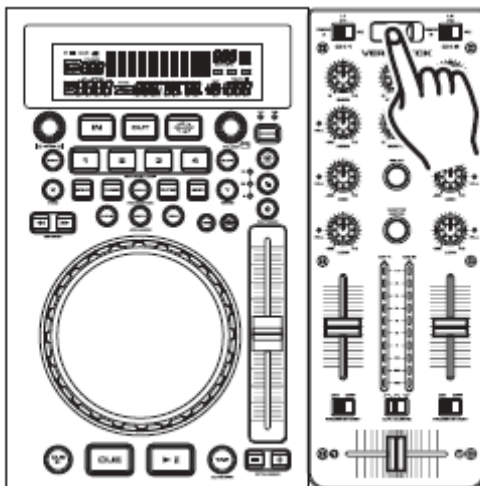
PODSTAWOWE FUNKCJE

1. ŁADOWANIE/WYJMOWANIE URZĄDZENIA USB

Podłączając kartę pamięci USB, czytnik kart USB lub dysk zewnętrzny należy najpierw upewnić się czy właściwie podłączyliśmy się do portu USB a następnie podłączyć urządzenie. Aby rozłączyć napęd USB zatrzymujemy odtwarzanie i rozłączamy urządzenie USB. **BARDZO WAŻNE: PATRZ STRONA 8 – INFORMACJE DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ USB I ICH STOSOWANIA.**

UWAGA:

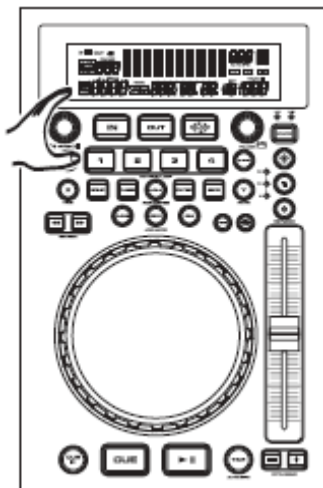
- **NIGDY** nie wolno wyjmować urządzenia USB gdy odtwarzacz znajduje się w trybie PLAY.



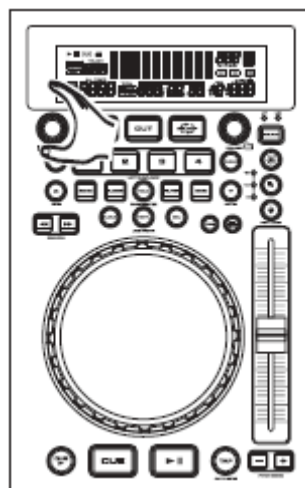
Rysunek 7

2. WYBÓR UTWORÓW

Wybieramy żądaną ścieżkę za pomocą pokrętki TRACK (21). Obrócenie pokrętki zgodnie z ruchem wskazówek zegara spowoduje przejście do przodu a obrót w odwrotnym kierunku spowoduje przejście w tył. Jeżeli chcemy wybrać nowy utwór w czasie odtwarzania (ścieżka jest a trybie play) nowo wybrany utwór zostanie odtworzony natychmiast po zakończeniu jego wyszukiwania. Możemy też wcisnąć i obrócić pokrętkę aby przeskoczyć o 10 utworów w przód lub w tył



Rysunek 8: Obrócenie pokrętki TRACK zgodnie z ruchem wskazówek zegara spowoduje wybranie następnej ścieżki



Rysunek 9: Obrócenie pokrętki TRACK przeciwnie do ruchu wskazówek zegara spowoduje wybranie poprzedniej ścieżki

3. ROZPOCZĘCIE ODTWARZANIA - *Rysunek 10*

Ładujemy źródło audio tak jak opisano na stronie 18 (ŁADOWANIE/WYJMOWANIE URZĄDZENIA USB). Wciśnięcie **PRZYCISKU PLAY/PAUSE (13)** gdy audio CD znajduje się w napędzie powoduje natychmiastowe odtwarzanie. Wskaźnik **PLAY (57)** zaświeci się z chwilą rozpoczęcia odtwarzania. Punkt rozpoczęcia odtwarzania (punkt cue) zostanie automatycznie zapisany w pamięci jako punkt cue. Urządzenie powróci do tego punktu cue (punktu rozpoczęcia odtwarzania) po wciśnięciu **PRZYCISKU CUE (14)**.

4. PAUZOWANIE - *Rysunek 10*

Funkcja ta pauzuje odtwarzanie dokładnie w punkcie gdy wciśnięto przycisk **PLAY/PAUSE (13)**. Wciskanie przycisku **PLAY/PAUSE (13)** będzie przełączać pomiędzy trybami play i pause. Gdy urządzenie jest w trybie pauzy wskaźnik **PAUSE (57)** na wyświetlaczu **VFD (23)** będzie się świecił. Niebieska dioda LED przycisku **PLAY/PAUSE (13)** zacznie równomiernie migać.

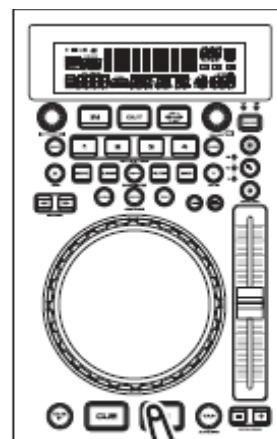
5. AUTO CUE

Funkcja ta automatycznie ustawia punkt cue przy pierwszym dźwięku gdy płyta CD zostanie załadowana. Pierwszy ustawiony punkt cue zawsze będzie początkiem ścieżki 1. Jeżeli nowa ścieżka jest wybrana przed wciśnięciem przycisku **PLAY (13)**, zostanie ustawiony nowy CUE POINT odpowiadający nowemu punktowi rozpoczęcia.

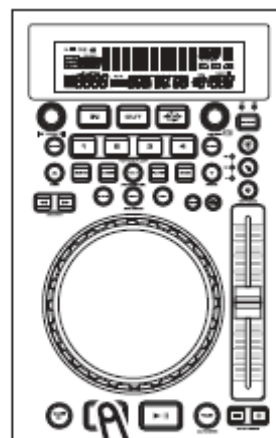
6. ZATRZYMANIE ODTWARZANIA – *Rys. 10 i 11*

Zatrzymanie odtwarzania nie zatrzymuje mechanizmu napędu lecz tylko pauzuje ścieżkę lub zatrzymuje ją w punkcie cue, funkcja ta umożliwia natychmiastowe rozpoczęcie odtwarzania przez urządzenie. Mechanizm napędu zatrzymuje się tylko gdy płyta jest wyjęta z napędu lub gdy urządzenie przeszło w tryb sleep. Istnieją dwa sposoby by zatrzymać (pauzować) odtwarzanie:

- 1) Wciśnięcie przycisku **PLAY/PAUSE (13)** w czasie odtwarzania. Odtwarzanie będzie zatrzymane w punkcie wciśnięcia przycisku **PLAY/PAUSE (13)**.
- 2) Wciśnięcie przycisku **CUE (14)** w czasie odtwarzania. Odtwarzanie będzie spauzowane i nastąpi powrót do ostatniego ustawionego punktu cue.



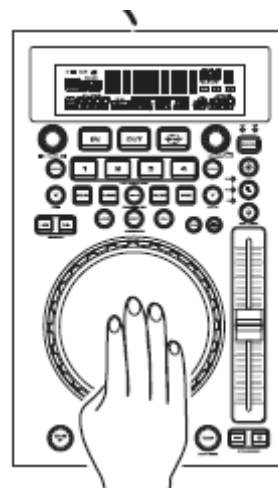
Rysunek 10



Rysunek 11

7. PRZESZUKIWANIE RAMKI

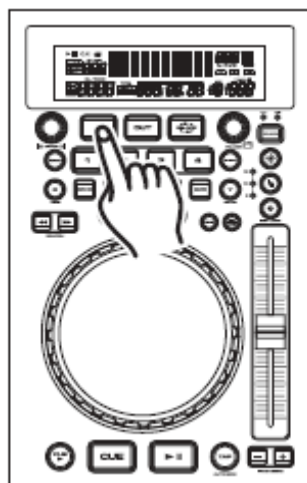
Funkcja ta pozwala na przewijanie ścieżki ramka za ramką umożliwiając znalezienie i ustawienie początkowego punktu cue lub pętli. Aby używać funkcji przewijania musimy być w Trybie Pauzy (rozdział 4) lub Trybie Cue (rozdział 8). Przekręcamy **TARCZĘ JOG (16)** by przewijać ścieżkę (Rysunek 12). Obrócenie tarczy zgodnie z ruchem wskazówek zegara uruchamia przeszukiwanie do przodu a obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara powoduje przewinięcie w tył. Gdy używamy **TARCZY JOG (16)** funkcja monitorowania (słuchawki) pozwala usłyszeć to co jest przewijane. Gdy odnajdziemy żądany punkt początkowy możemy ustawić punkt (początkowy) cue poprzez wciśnięcie przycisku **PLAY/PAUSE (13)** jak pokazano na Rysunku 10. Wciśnięcie przycisku **CUE (14)** tak jak na Rysunku 11 spowoduje powrót do właśnie ustawionego punktu.



Rysunek 12

8. USTAWIANIE PUNKTU CUE

Punkt cue jest punktem, w którym rozpocznie się odtwarzanie po wciśnięciu przycisku **PLAY/PAUSE (13)**. Punkty cue można ustawić w dowolnym miejscu na płycie lub ścieżce. Są trzy (3) sposoby na tworzenie punktu CUE co pokazano na rys. 13, 14 i 15.



Rysunek 13

1) Można wcisnąć przycisk **IN (22)** w czasie odtwarzania utworu. Ustawi to punkt CUE bez przerywania muzyki. Wciśnięcie przycisku **CUE (14)** spowoduje teraz powrót do punktu, w którym wciśnięto przycisk **IN (22)**.

2) Do ustawienia punktu cue można też użyć *TARCZY JOG* (16). Gdy płyta jest w trybie PAUSE lub CUE, użyj *TARCZY JOG* (16) by przewinąć ścieżkę i odszukać żądany punkt startu. Po znalezieniu żadanego punktu CUE wciśnij przycisk *PLAY* (13) aby ustawić swój punkt cue. Wciśnięcie przycisku *CUE* (14) spowoduje teraz powrót do tego punktu.

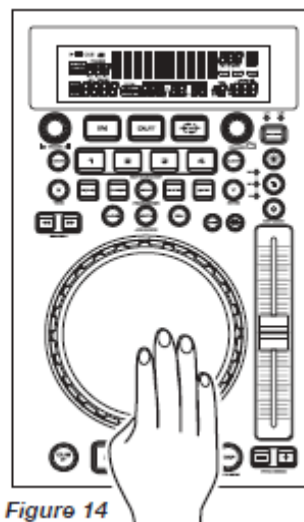
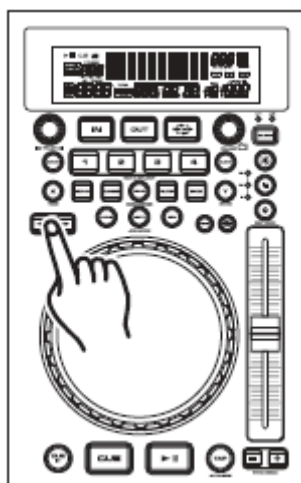


Figure 14



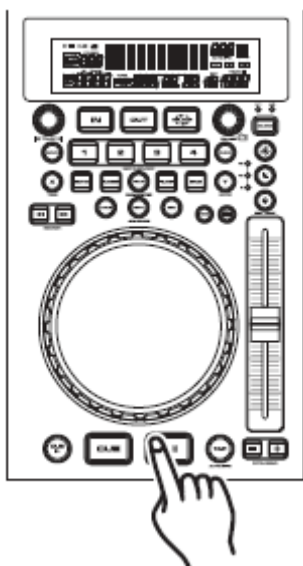
Rysunek 15

3) Do ustawienia punktu cue możemy też użyć przycisków *SEARCH* (17). Kiedy płyta jest w trybie PAUSE lub CUE używając przycisków *SEARCH* (17) przeglądamy utwór wyszukując punkt początkowy. Po jego znalezieniu wciskamy przycisk *PLAY* (13) aby ustawić punkt cue. Wciśnięcie przycisku *CUE* (14) spowoduje powrót do tego właśnie punktu.

9. TWORZENIE I ODTWARZANIE PŁYNNEJ PĘTLI

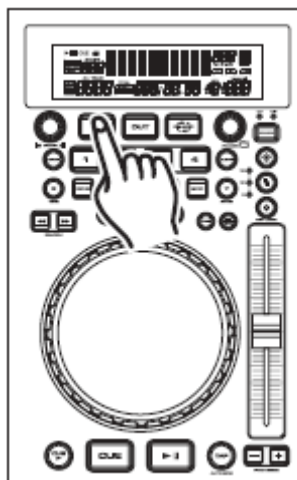
Pętla to pętla dźwiękowa stale odtwarzana bez przerw w dźwięku. Użycie pętli daje możliwości tworzenia wspaniałych efektów przy miksowaniu. Pętla nie ma ograniczeń czasowych i można nawet całą płytę przekształcić w pętlę. Płynną pętlę tworzy się pomiędzy dwoma punktami na płycie.

- 1) Wciśnij przycisk **PLAY/PAUSE** (13) by włączyć tryb odtwarzania.

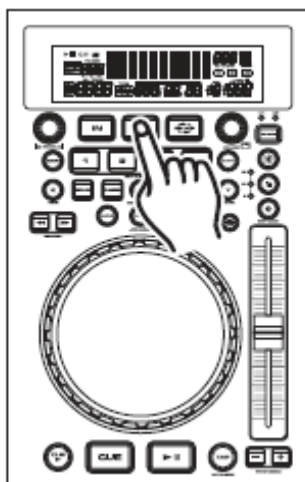


Rysunek 16

- 2) Wciśnij przycisk **IN** (22). Ustawi to początkowy punkt SEAMLESS LOOP. Dioda LED przycisku **IN** (22) zaświeci się.



Rysunek 17



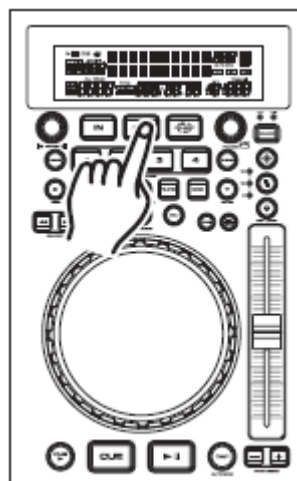
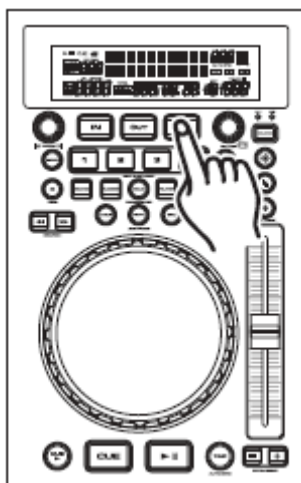
Rysunek 18

- 3) Wciśnij przycisk **OUT** (22) aby ustawić końcowy punkt pętli (Rysunek 18). Diody LED przycisków **IN** (22) i **OUT** (22) zaczną gwałtownie migać wskazując, że tryb SEAMLESS LOOP został włączony.

WSKAŹNIKI LOOP na VFD - W czasie płynnej pętli, wskaźnik **RELOOP** (73) włączy się na wyświetlaczu **VFD** (23) pokazując, że pętla jest włączona.

WYCHODZENIE Z PĘTLI - Aby wyjść z SEAMLESS LOOP, wciśnij przycisk *OUT* (22). Rozpocznie się normalne odtwarzanie. Diody LED przycisku *IN* (22) i przycisku *OUT* (22) będą włączone przypominając, że pętla jest zachowana w pamięci.

Rysunek 19



POWTÓRNE ODTWORZENIE PĘTLI - Funkcja *RELOOP* (22) pozwala na powrót do pętli w dowolnym momencie. Diody LED przycisku *IN* (22) i przycisku *OUT* (22) będą pokazywać, że pętla jest zapisana i może być w dowolnym momencie odtworzona. Aby to zrobić wciśnij przycisk *RELOOP* (22). Diody LED przycisku *IN* (22) i przycisku *OUT* (22) zaczną ponownie migać pokazując, że tryb SEAMLESS LOOP został włączony a odtwarzanie zapisanej pętli rozpocznie się natychmiast.

Rysunek 20

EDYCJA PĘTLI:

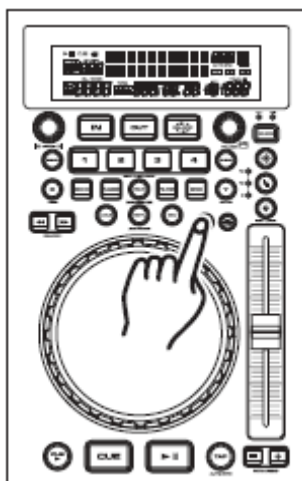
Uwaga: Można edytować tylko końcowy punkt pętli. Pętlę można wydłużyć albo skrócić. Przed edycją pętli należy ją oczywiście stworzyć. Jeżeli pętla jeszcze nie powstała, postępuj tak jak opisano to w kroku 9. Jeżeli SEAMLESS LOOP została utworzona, wciśnij przycisk *RELOOP* (22) aby włączyć swoją SEAMLESS LOOP (Rysunek 20), jeśli nie jest jeszcze włączona. Edycja końcowego punktu pętli:

1) Wciśnij przycisk *OUT* (22) by wrócić do normalnego odtwarzania (Rysunek 19). Wyłączy to tryb SEAMLESS LOOP i umożliwi edytowanie końcowego punktu pętli.

2) Wciśnij przycisk *OUT* (22) ponownie z chwilą osiągnięcia nowego punktu końcowego (Rysunek 19).

- **PĘTLA SKRÓCONA:** Wciśnij przycisk *OUT* (22) wcześniej na ścieżce.

- **PĘTLA WYDŁUŻONA:** Wciśnij przycisk *OUT* (22) później na ścieżce.



Rysunek 21

10. ZMIANA SPOSOBU WYŚWIETLANIA CZASU (66)/PASEK CZASU (67):

W czasie normalnego odtwarzania, wciśnięcie przycisku *TIME* (18), zmieni sposób wyświetlania czasu na *VFD* (23). Poniżej podano informacje o ustawieniach czasu oraz ich definicje:

- 1) *REMAIN* (68) - Opisuje na *VFD* (23) pozostały czas odtwarzania bieżących utworów.
- 2) *ELAPSED* (68) - Opisuje na *VFD* (23) czas odtwarzania jaki upłynął dla aktualnie odtwarzanych utworów.

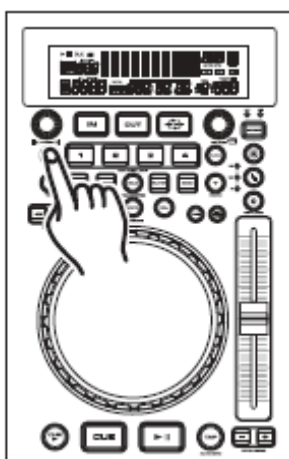
WSKAŹNIK *TIME BAR* - Pokazuje czas określony w *MIERNIKU CZASU* (66) w formie paska. Podobnie jak w przypadku *MIERNIKA* (66) pasek ten także zależy od wybranej funkcji czasu [*REMAIN* LUB *ELAPSED*]. Pasek zacznie migać gdy ścieżka zbliża się do końca bez względu na to, którą funkcję czasu wybraliśmy. Migający pasek stanowi przypomnienie, że ścieżka dobiega do końca.

10. Przyciski *Bank* (19):

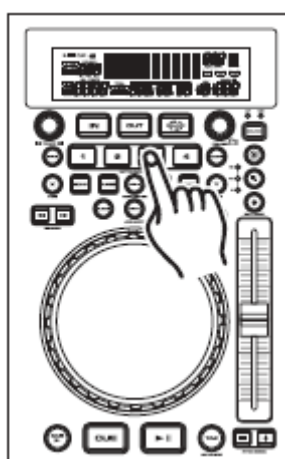
Przycisków tych używamy by zapisywać pętle oraz punkty *cue*. W każdym z czterech banków można zachować albo pętlę albo punkt *cue*. Jeżeli znajduje się tam pętla możemy użyć jej punktu początkowego jako punktu *cue*. Przyciski *BANK* (19) momentalnie odnajdują i odtwarzają przechowywane pętle lub punkty *cue*. Jeżeli urządzenie jest w trybie odtwarzania wciśnięcie dowolnego z przycisków *BANK* (19) przechowującego punkt *cue* lub pętlę spowoduje jej natychmiastowe odtwarzanie od tego punktu aż do zwolnienia przycisku *BANK* (19).

Zapisywanie pętli:

- 1) Tworzymy pętlę (patrz tworzenie płynnej pętli na stronach 22 i 23).



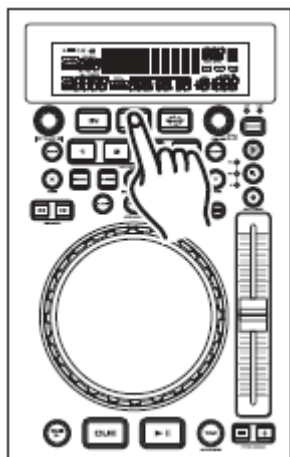
Rysunek 22



Rysunek 23

2) Wciskamy przycisk *SAVE* (20). Dioda LED przycisku *SAVE* (20) zaświeci się wskazując, że pamięć jest gotowa do zapisu.

3) Wybieramy jeden z czterech przycisków *BANK* (19), w których chcemy zapisać pętlę i wciskamy ten przycisk.



Rysunek 24

4) Dioda LED przycisku *SAVE* (20) wyłączy się kiedy punkt cue lub pętla są zapisane w pamięci.

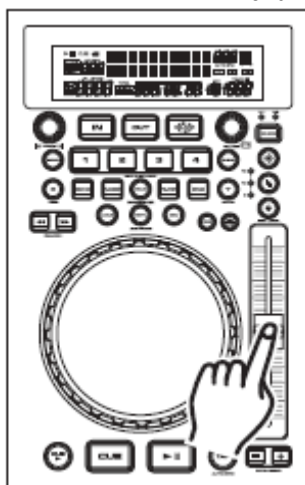
5) Teraz pętla jest zapisana w pamięci. Stworzona pętla będzie odtwarzana aż do wciśnięcia przycisku *OUT* (22) (Rysunek 24).

6) Punkt cue lub pętlę można teraz przywołać w dowolnym momencie gdy urządzenie jest w trybie *PAUSE*. Aby to zrobić wystarczy wcisnąć odpowiedni przycisk *BANK* (19).

USTAWIENIA PITCH

USTAWIENIA PITCH:

Suwak *PITCH* (10) włączamy wciskając przycisk *PITCH ON/OFF* (4). Kiedy dioda LED przycisku świeci się suwak *PITCH* (10) jest włączony i może być regulowany. Kiedy dioda LED przycisku nie świeci się suwak *PITCH* (10) nie jest włączony. Różne ustawienia pitch umożliwiają zmianę szybkości odtwarzania utworu lub pętli. Regulacja tej szybkości służy zwykle do dopasowania beatów pomiędzy dwoma lub więcej źródłami muzyki takimi jak gramofon lub odtwarzacz CD. Szybkość odtwarzania można zwiększać lub zmniejszać w zakresie +/-16. Kolejny rozdział opisuje różne sposoby regulacji pitch.



Rysunek 25

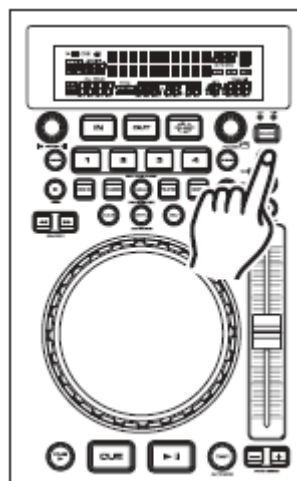
SUWAK PITCH (10):

Funkcja ta zwiększa lub zmniejsza szybkość odtwarzania ścieżek lub "PITCH." Maksymalny procent zmiany pitch wynosi tu +/-16%. Suwaka *PITCH* (10) używamy w celu zmniejszenia albo zwiększenia pitch odtwarzania. Jeżeli suwak przesuniemy w górę (ku górze urządzenia) pitch zmniejszy się, jeżeli suwak przesuniemy w dół (ku dołowi urządzenia) pitch się zwiększy. Ustawienie suwaka *PITCH* (5) może być zmieniane w zakresie od +/-6%, +/-10% lub +/-16% (Patrz zmiany "ZAKRESU PROCENTOWEGO PITCH SLIDER" na następnej stronie). Ustawienia pitch będą wpływać na normalne odtwarzanie i pętle tylko gdy przycisk *PITCH ON/OFF* (4) jest włączony.

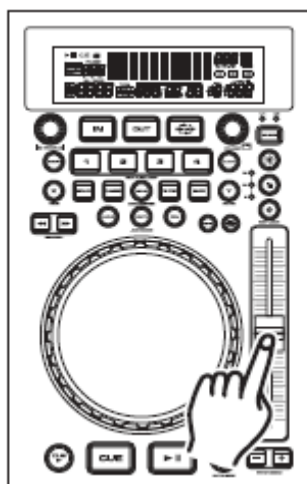
USTAWIENIA PITCH (ciąg dalszy)

Włączanie suwaka PITCH (10): Aby uaktywnić suwak PITCH musimy włączyć funkcję regulacji pitch. Wciskamy przycisk PITCH ON/OFF (4) włączyć regulację. Dioda LED przycisku ON/OFF (4) będzie się świecić gdy ta funkcja jest włączona. Jeżeli funkcja pitch nie jest włączona suwak PITCH (10) nie będzie działał.

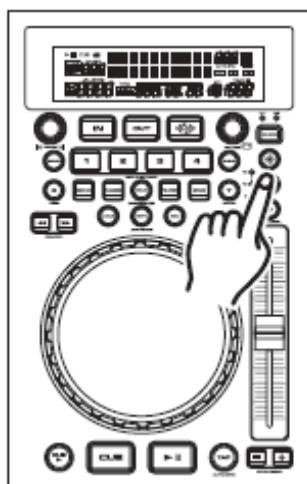
Rysunek 26



Używanie suwaka PITCH (10): Należy się upewnić, że funkcja pitch została włączona w opisany wyżej sposób. Aby używać suwaka PITCH przesuwamy suwak w górę i w dół. Przesuwanie w dół zwiększa pitch a przesuwanie w górę zmniejsza pitch.



Rysunek 27

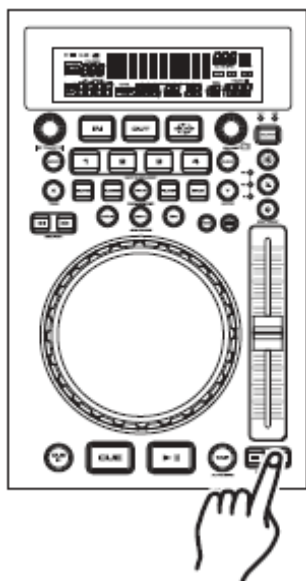


Regulacja ZAKRESU SUWAKA PITCH (5): Zakres działania suwaka PITCH (10) można zmieniać w dowolnym momencie. Aby to zrobić należy się najpierw upewnić, że funkcja pitch jest włączona, patrz rysunek 26. Zakres procentowy pitch może być zmieniany pomiędzy +/-6%, +/-10% i +/-16%. 6% pozwala na najmniejszą zmianę pitch a 16% pozwala na największą zmianę. Aby ustawić różne zakresy należy wcisnąć przycisk PITCH ON/OFF (4) i delikatnie uderzać w przycisk PITCH RANGE (5) aż osiągniemy żądaną wartość, patrz rysunek 28.

Rysunek 28

2. PITCH BENDING:

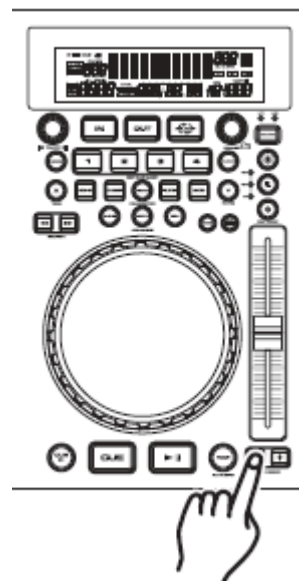
Inaczej niż w przypadku suwaka PITCH (10) regulacja tej funkcji chwilowo zwiększy lub zmniejszy prędkość ścieżki w czasie jej odtwarzania. Są dwa sposoby używania tej funkcji, za pomocą przycisków (-) i (+) PITCH BEND (11) lub poprzez TARCZĘ JOG (16). Maksymalny dopuszczalny procent pitch bend to +/-16%. Funkcja pitch bend będzie działała razem z ustawieniem pitch suwaka PITCH (10). Na przykład, jeżeli suwak PITCH (10) jest ustawiony na 2% przyrostu pitch to proces pitch bending rozpocznie się przy 2% i będzie trwał do maksimum +/- 16%.



Rysunek 30

Przytrzymanie lub uderzenie w przycisk (+) *PITCH BEND* (11) powoduje wzrost pitch odtwarzania.

Przytrzymanie lub uderzenie w przycisk (-) *PITCH BEND* (11) powoduje zwolnienie pitch odtwarzania.



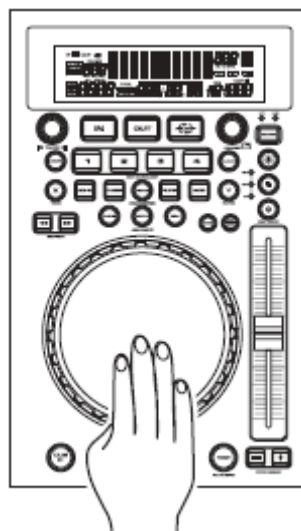
Rysunek 29

PRZYCISKI PITCH BEND (11):

Przycisk (+) *PITCH BEND* (11) będzie zwiększał prędkość odtwarzania ścieżki a przycisk (-) *PITCH BEND* (11) będzie ją zmniejszał. Wielkość zmiany prędkości jest proporcjonalna do czasu wciskania przycisku. Na przykład, jeżeli przycisk (+) *PITCH BEND* (11) jest przytrzymywany stale tak jak na rysunku 30, prędkość odtwarzania będzie się stale zwiększać aż do osiągnięcia maksymalnego przyrostu prędkości 16%. Gdy zwolnimy przycisk (+) *PITCH BEND* (11) to prędkość odtwarzania automatycznie powróci do ustawionej poprzednio szybkości.

3. TARCZA JOG (16):

TARCZA JOG czasowo zmienia pitch bend jeżeli ścieżka jest w trybie odtwarzania. Obracanie tarczą zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy pitch ścieżki a obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara zmniejszy go. Prędkość z jaką kręcimy *TARCZĄ JOG* ma wpływ na procent pitch bend (%). Na przykład, jeżeli *TARCZA JOG* jest stale obracana przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, prędkość odtwarzania będzie się stopniowo zmniejszać aż do momentu gdy odtwarzanie osiągnie maksimum - 100% i całkowicie się zatrzyma. Kiedy przestaniemy obracać *TARCZĄ JOG* prędkość odtwarzania automatycznie powróci do poprzednio ustawionej wartości.

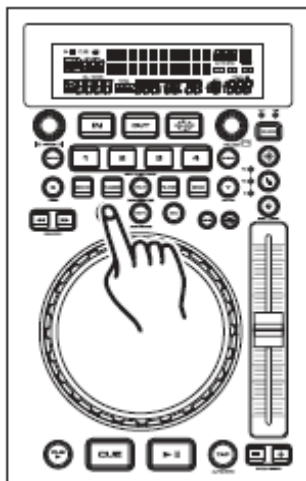


Rysunek 31

FUNKCJE TARCZY JOG

CZUŁOŚĆ NA DOTYK TARCZY JOG: Powierzchnia tarczy jog jest czuła na dotyk co umożliwia wprowadzanie pewnych komend odtwarzania i cue oraz efektu scratch, którymi można sterować uderzając lub dotykając tarczy jog.

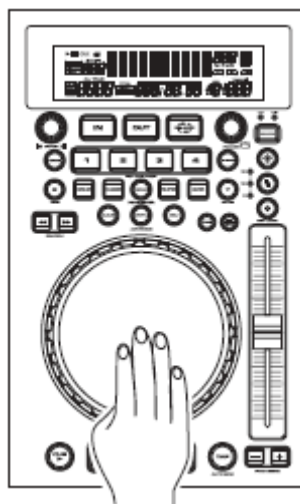
REGULACJA CZUŁOŚCI NA DOTYK TARCZY JOG: Stopień czułości można regulować co zwiększa lub zmniejsza czułość tarczy. Wciskamy i przytrzymujemy pokrętkę **FOLDER (1)** aby wejść do MENU WEWNĘTRZNEGO. Obracamy pokrętkę **FOLDER (1)** zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara aż wyświetli się **SENSITIVITY**. Teraz obracając pokrętkę **TRACK (21)** znajdujemy żadaną czułość, zakres regulacji to od -20 do +20. **VFD (23)** pokaże stopień czułości. Po znalezieniu właściwej wartości wciskamy pokrętkę **FOLDER (1)** aby potwierdzić i wyjść.



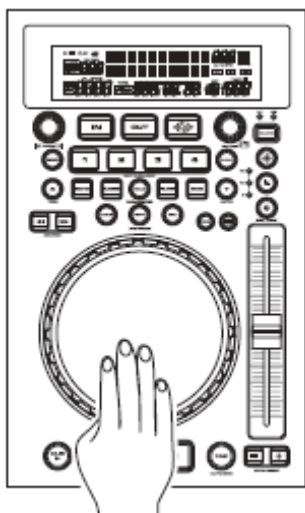
Rysunek 32

A.CUE: Aby móc używać **TARCZY JOG (16)** do sterowania komendami odtwarzania i cue musimy najpierw włączyć Tryb A.Cue. aby to zrobić wciskamy przycisk **A.CUE (9)**.

W TRYBIE ODTWARZANIA: W trybie odtwarzania oraz włączonym Trybie A. Cue **TARCZA JOG (16)** może być używana do powrotu do ostatnio ustawionego punktu cue. Wystarczy dotknąć **TARCZY JOG (16)** a urządzenie natychmiast powróci do ostatnio ustawionego punktu cue i odtwarzania bez przerywania muzyki



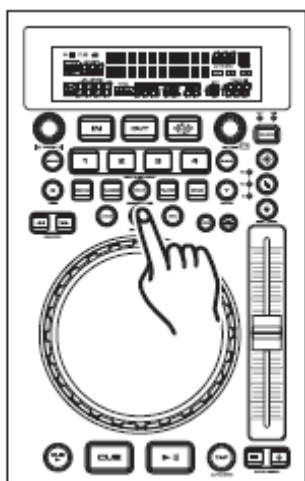
Rysunek 33



W TRYBIE CUE: W trybie cue lub pause i przy włączonym trybie A. Cue dotykając lub uderzając w **TARCZĘ JOG (16)** możemy rozpocząć odtwarzanie. Urządzenie będzie odtwarzało aż do zwolnienia nacisku na **TARCZĘ JOG (16)**. Po zwolnieniu **TARCZY JOG (16)** urządzenie powróci do ostatnio ustawionego punktu cue.

Rysunek 34

TRYB VINYL I TRYB CDJ: Tryb Vinyl symuluje efekt scratching gramofonu w czasie rzeczywistym. Po włączeniu Trybu Vinyl możemy używać **TARCZY JOG (16)** tak samo jak używamy talerza gramofonu. Używamy **TARCZY JOG (16)** do symulowania scratchingu na talerzu gramofonu oraz do manipulowania odtwarzaniem. Tryb CDJ służy do pitch bending i przeszukiwania ramki.

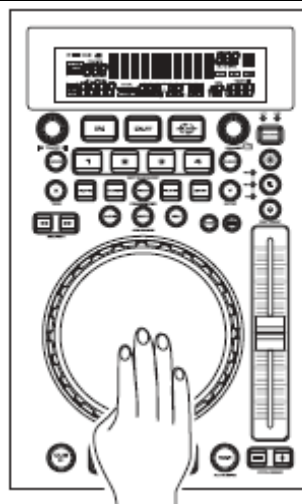


TRYB VINYL: Aby móc używać **TARCZY JOG (16)** do symulowania scratchingu gramofonu w czasie rzeczywistym najpierw musimy włączyć Tryb Vinyl. Aby to zrobić wciskamy przycisk **VINYL (9)**.

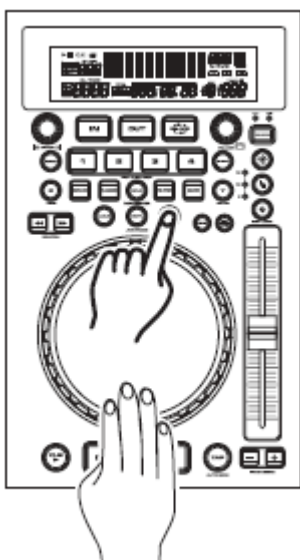
Rysunek 35

FUNKCJE TARCZY JOG (ciąg dalszy)

TRYB ODTWARZANIA: W trybie odtwarzania i przy włączonym Trybie Vinyl możemy użyć *TARCZY JOG* (16) do dodania efektu scratch do źródła audio. Obracając *TARCZĘ JOG* (16) zgodnie z ruchem wskazówek zegara i przeciwnie symulujemy scratching gramofonu.



Rysunek 36



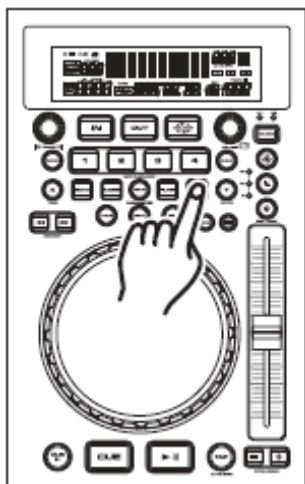
Rysunek 37

TRYB CDJ: W trybie cue lub pause i przy włączonym Trybie CDJ obracając *TARCZĘ JOG* (16) możemy użyć jej do przeszukiwania ramki.

W trybie odtwarzania i przy włączonym Trybie CDJ można użyć *TARCZY JOG* (16) do pitch bend. Obracanie jej zgodnie z ruchem wskazówek zegara spowoduje przyspieszenie do 100% a ruch w przeciwnym kierunku spowoduje zwolnienie. Należy pamiętać, że jest to funkcja chwilowa. Po zwolnieniu tarczy BMP natychmiast powróci do wartości pitch ustawionej suwakami *PITCH* (10).

WBUDOWANE EFEKTY

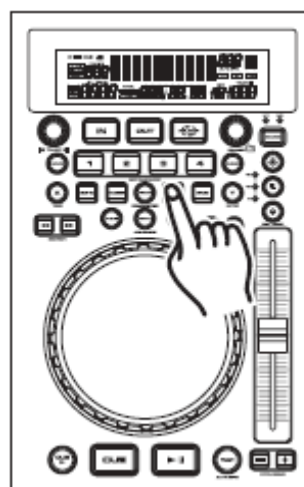
VERSADECK posiada cztery wbudowane efekty. Efekty te mogą być używane oddzielnie lub możliwe jest takie ustawienie by użyć czterech efektów na raz. Wbudowane efekty to Echo, Filter, Skid i Flanger. Możemy stosować efekty z parametrami domyślnymi albo dostosować każdy efekt do własnych potrzeb poprzez zmianę jego parametrów. Zakresy wartości parametrów różnych efektów nie są jednakowe. Parametry niektórych efektów można regulować bardziej niż innych. Parametry mają dwie regulowane wartości, PR (Ratio Parametru) i PT (Czas Parametru). **Gdy zasilanie jest odłączone wszystkie parametry ulegają resetowi do ich domyślnych wartości!**



Rysunek 38

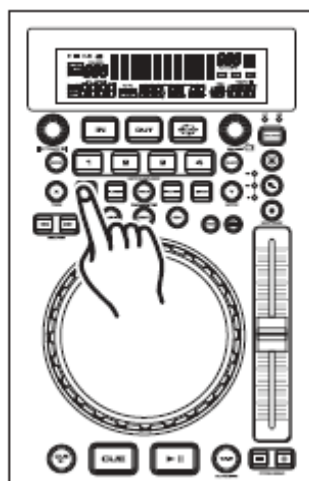
EFEKT FILTER: Efekt Filter polepsza oryginalny dźwięk dodając różne wartości tonalne. Efekt Filter ma dwa regulowane parametry, Czas Parametru (PT) i Ratio Parametru (PR). PT reguluje czas zużywany przez filtr do objęcia pasma częstotliwości a PR reguluje Zakres Częstotliwości; 0 to granica dolna, 155 to zakres średni a 255 to górna granica częstotliwości. (patrz "Parametry" na stronie 32).

EFEKT SKID: Efekt Skid symuluje czas zatrzymania i startu talerza gramofonu. Efekt Skid posiada dwa regulowane parametry, Czas Parametru (PT) i Ratio Parametru (PR). PT reguluje Czas Startu a PR reguluje Czas Zatrzymania (patrz "Parametry" na stronie 32).



Rysunek 39

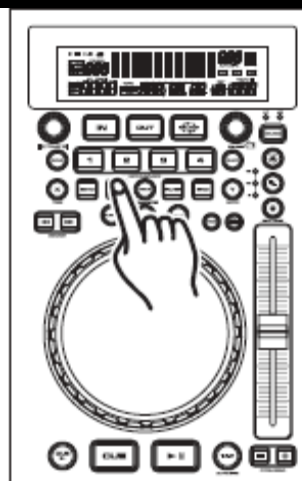
EFEKT ECHO: Efekt Echo dodaje echo do sygnału wyjściowego. Efekt Echo ma dwa regulowane parametry, Czas Parametru (PT) i Ratio Parametru (PR). PT reguluje Zakres Czasowy a PR reguluje stosunek sygnału suchego (Dry) do mokrego (Wet); 000 (Dry)-255 (Wet) (patrz "Parametry" na stronie 32).



Rysunek 40

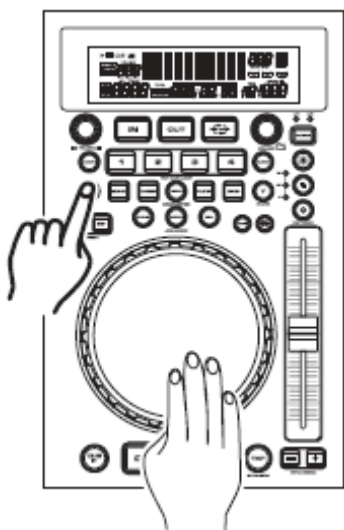
EFEKT FLANGER: Efekt Flanger zniekształca sygnał wyjściowy i tworzy efekt podobny do narastania i zmniejszania częstotliwości. Efekt FLANGER posiada dwa regulowane parametry, Czas Parametru (PT) i Ratio Parametru (PR). PT reguluje Zakres Czasowy a PR reguluje Zakres Częstotliwości (patrz "Parametry" poniżej).

Rysunek 41



PARAMETRY:

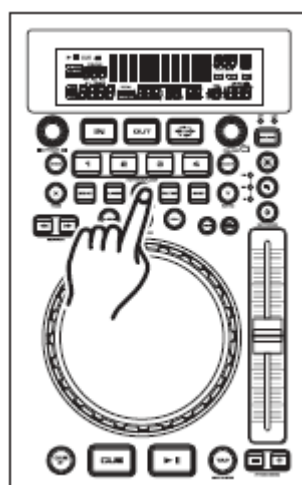
Wszystkie efekty posiadają regulowane parametry. Parametry zmieniają sposób zachowania się efektów. Aby zmienić wartości parametrów dowolnego efektu należy wcisnąć przycisk *PARAMETRU* (18), który chcemy regulować a następnie ustawić wartości Parametru za pomocą *TARCZY JOG* (16). Aby tego dokonać *TARCZA JOG* (16) musi być w trybie CDJ. Po ustawieniu wartości parametru wyświetlacz VFD pokaże wprowadzone regulacje. Wszystkie efekty mają dwa regulowane parametry: X *PARAMETER TIME* i Y *PARAMETER RATIO*. Używamy ich do dostosowania efektów do naszych potrzeb.



Rysunek 42

PRZYCISK HOLD: Przycisku *HOLD* (18) używamy, aby zablokować zmienione parametry. Jeżeli przycisk hold nie jest włączony, wszelkie zmiany parametrów będą chwilowe. Aby go włączyć wciśnij przycisk *HOLD* (18) jak pokazano na rysunku 43. Gdy funkcja hold jest włączona, dioda LED przycisku hold zacznie świecić.

Przycisku *HOLD* (18) używamy też do zablokowania całego odtwarzacza tak by nie wystąpiły przypadkowe błędy. Funkcje miksera nie zostaną zablokowane tak że możliwa jest regulacja poziomów audio. Wciskamy przycisk *HOLD* (18) na co najmniej 3 sek. aby zablokować funkcje odtwarzacza. Na VFD wyświetli się na krótko LOCK a dioda przycisku *HOLD* (18) będzie migać. Aby odblokować odtwarzacz należy wcisnąć przycisk *HOLD* (18) na co najmniej 3 sek. lub do chwili gdy VFD pokaże UNLOCK.



Rysunek 43

ZARZĄDZANIE PLAYLISTAMI

Zarządzanie Playlistami:

1. Wciśnij i przytrzymaj pokrętkę *FOLDER (1)* przez 3 sekundy aby wejść do menu wewnętrznego. Następnie obracaj pokrętkę aż wyświetli się "PLAYLIST".

2. Obracaj pokrętkę *TRACK (21)* aby przewijać pomiędzy "Normal/Title/Artist/Album/Genre". Wciśnij pokrętkę *FOLDER (1)* aby zapisać wybór i wyjść. Baza danych powinna dostosować się do ustawień.

Przykład: Wybrano "Artist", wszyscy artyści będą ustawieni w porządku alfabetycznym.

Wciskanie i obracanie pokrętką *FOLDER* powoduje przejście do następnej litery; jeśli więc przeglądamy artystów na literę C, przytrzymanie i obrócenie pokrętki *FOLDER* spowoduje przeskok do litery D.

Aby przejść do następnego artysty na liście możemy obrócić pokrętkę *FOLDER* lub wcisnąć pokrętkę *FOLDER* i obrócić TARCZĘ *JOG*.

Podobnie aby poruszać się pomiędzy utworami możemy obracać pokrętkę *TRACK KNOB* lub wciskać pokrętkę *TRACK* i obracać TARCZĘ *JOG*.

ODTWARZANIE NAPRZEMIENNE (FLIP-FLOP™)

TRYB RELAY

Funkcja ta jest pewnego rodzaju "autopilotem". Kiedy używamy systemu *VERSADECK* możemy rozpocząć odtwarzanie na jednym odtwarzaczu z chwilą gdy drugi odtwarzacz zakończy odtwarzanie. Funkcję *RELAY* można stosować dla pojedynczych utworów, całych folderów lub kombinacji folderów i utworów.

Funkcja RELAY dla pojedynczych utworów:

1) Ustawiamy crossfader miksera w pozycji centralnej i wciskamy przycisk *RELAY (34)*.

2) Ustawiamy obydwa odtwarzacze ustawione są na odtwarzania pojedyncze, na *VFD (23)* powinno wyświetlić się *SINGLE (72)*.

3) Ładujemy płyty audio do obu odtwarzaczy.

4) Po ustawieniu cue dla obu płyt, wciskamy przycisk *PLAY/PAUSE (13)* na jednym z urządzeń by rozpocząć odtwarzanie.

5) Po zakończeniu utworu na pierwszym odtwarzaczu drugi odtwarzacz natychmiast rozpocznie odtwarzanie.

6) Funkcja *FLIP-FLOP™* będzie aktywna aż do chwili jej wyłączenia lub do momentu odcięcia zasilania.

Funkcja RELAY dla całych folderów:

Należy się upewnić, że obydwa odtwarzacze są w trybie ciągłego odtwarzania, na *VFD (23)* w obydwu odtwarzaniach nie może wyświetlać się tryb *SINGLE (72)*. Postępujemy zgodnie z instrukcjami powyżej. Kiedy jeden odtwarzacz zakończy odtwarzanie folderu drugi odtwarzacz natychmiast rozpocznie odtwarzanie.

Uwaga: Możemy połączyć odtwarzanie pojedyncze i ciągle wybierając różny tryb na obydwu odtwarzaczach.

KREATOR BAZY DANYCH

Minimalne wymagania sprzętowe:

CPU: procesor Intel Pentium 4 1GHz lub wyższy, Intel Centrino Mobile Technology 1.6GHz

RAM: 512MB RAM

MIEJSCE NA DYSKU: konieczne jest 100MB wolnego miejsca

SO: Microsoft Windows XP SP3, Vista SP2 lub Mac OS X 10.4

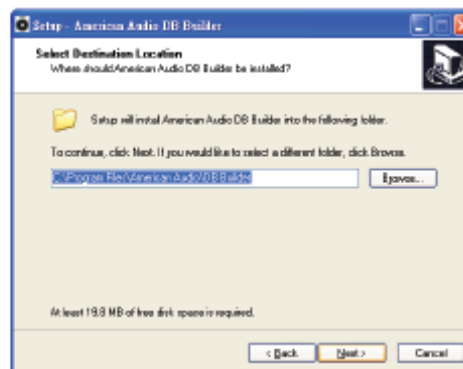
Urządzenie wyposażone jest w oprogramowanie zarządzania bazą danych, które umożliwia wyszukiwanie plików według tytułu, Artysty, Albumu i Rodzaju Muzyki.

Instalacja:

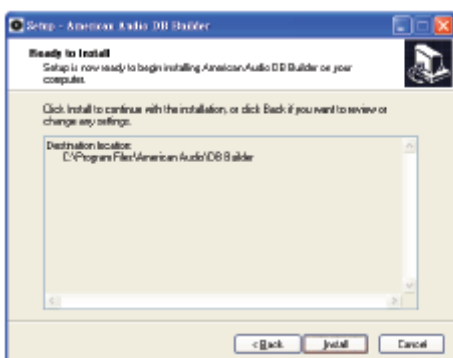
Instalując oprogramowanie zarządzania bazą danych w komputerze należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.



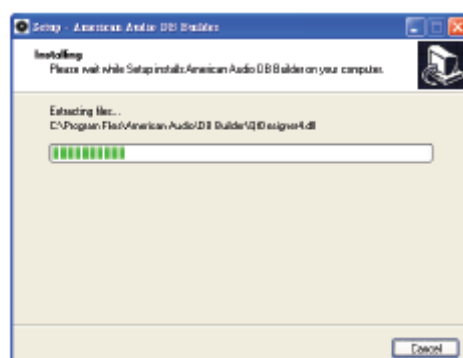
Krok 1: Kliknij Next >



Krok 2: Kliknij Next >



Krok 3: Kliknij Install



Krok 4: Instalacja



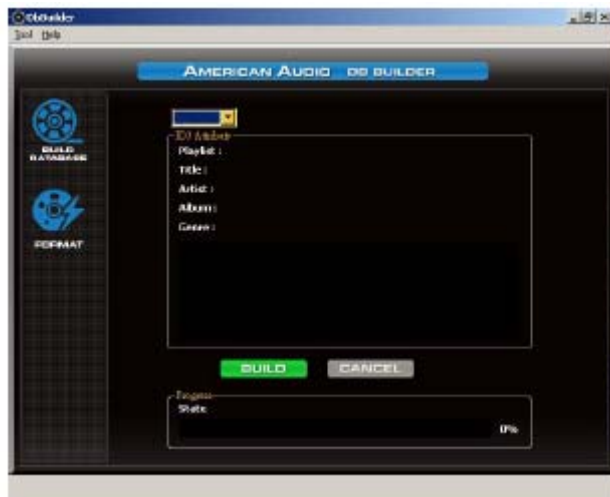
Kreator bazy danych przeskanuje dysk twardy USB i stworzy bazę danych plików co umożliwi dowolne wyszukiwanie plików w bibliotece muzycznej.

Krok 5: Kliknij Finish

KREATOR BAZY DANYCH (DLA WINDOWS XP)

Skanowanie i Tworzenie:

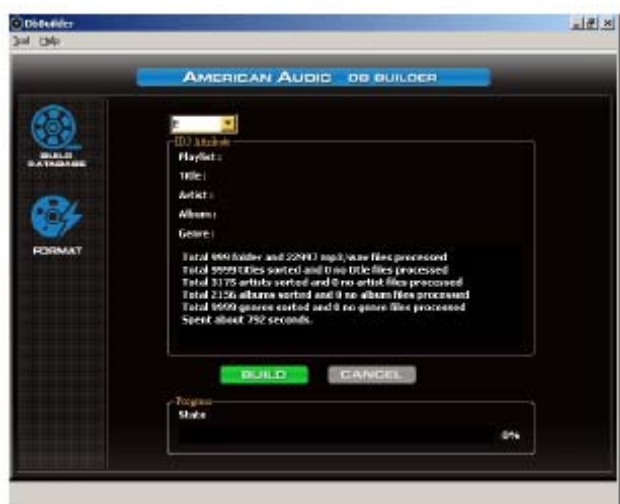
W czasie skanowania i tworzenia bazy danych należy stosować się do poniższych instrukcji



Wybierz dysk twardy USB i kliknij "Build".



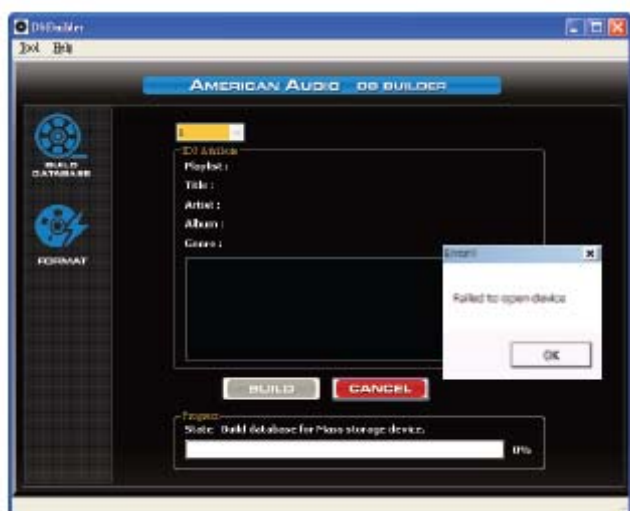
Tworzenie bazy danych



Zakończenie

UWAGA: Przy każdej zmianie zawartości urządzenia USB należy na nowo stworzyć bazę danych.

KREATOR BAZY DANYCH (ciąg dalszy)



Błędy:

1. Brak dostępu do urządzenia: niewłaściwy format dysku.
2. Błąd pliku: nie można zidentyfikować etykiety ID3 pliku MP3.

KREATOR BAZY DANYCH (DLA WINDOWS XP) (ciąg dalszy)

Windows 7/Vista może wyświetlić ostrzeżenie ustawień bezpieczeństwa. Jeżeli chcemy zainstalować kreator bazy danych musimy wybrać Allow.



MAPA MIDI

Uwaga: Domyślnie Odtwarzacz 1 jest ustawiony na Kanał 1 MIDI, regulacje Miksera, Mic, VR oraz Słuchawek są ustawione na Kanał 2 MIDI a Odtwarzacz 2 jest ustawiony na Kanał 3 MIDI.

Funkcja	Typ	KOD FUNKCJI (ODTWARZACZ A)	NUТА	SHIFT (Hold TAP)	KOD FUNKCJI (ODTWARZACZ B)	NUТА	SHIFT (Hold TAP)	KOD FUNKCJI (ODTWARZACZ ŚRODKOWY)	NUТА	SHIFT (Hold TAP)	AKCJA
Folder 	SW/ENC	05/17		44/56	05/27		44/66				7FH_ON00H_OFF
 Ścieżka 	SW/ENC	01/16		40/55	01/26		40/65				7FH_ON00H_OFF
IN	SW/LED	02/02	D-1	41	02/02	D-1	41				7FH_ON00H_OFF
OUT	SW/LED	03/03	D#-1	42	03/03	D#-1	42				7FH_ON00H_OFF
	SW/LED	04/04	E-1	43	04/04	E-1	43				7FH_ON00H_OFF
WYBÓR ŹRÓDŁA/U1	SW/LED	06/06	F#-1	45	06/06	F#-1	45				7FH_ON00H_OFF
ZAPIS	SW/LED	07/07	G-1	46	07/07	G-1	46				7FH_ON00H_OFF
1	SW/LED (CZERWONA)	08/08	G#-1	47	08/08	G#-1	47				1~31:LED ON, 32:MIGA 00H_OFF
1	LED (ZIELONA)	08/08	G#-1	47	08/08	G#-1	47				33~63:LED ON, 64:MIGA 00H_OFF
2	SW/LED (CZERWONA)	09/09	A-1	48	09/09	A-1	48				1~31:LED ON, 32:MIGA 00H_OFF
2	LED (ZIELONA)	09/09	A-1	48	09/09	A-1	48				33~63:LED ON, 64:MIGA 00H_OFF

MAPA MIDI (ciąg dalszy)

3	SW/LED (CZERWONA)	0A/0A	A#-1	49	0A/0A	A#-1	49				1~31:LED ON, 32:MIGA 00H_OFF
3	LED (ZIELONA)	0A/0A	A#-1	49	0A/0A	A#-1	49				33~63:LED ON, 64:MIGA 00H_OFF
4	SW/LED (CZERWONA)	0B/0B	B-1	4A	0B/0B	B-1	4A				1~31:LED ON, 32:MIGA 00H_OFF
4	LED (ZIELONA)	0B/0B	B-1	4A	0B/0B	B-1	4A				33~63:LED ON, 64:BLINK 00H_OFF
CLEAR	SW/LED	0C/0C	C0	4B	0C/0C	C0	4B				7FH_ON 00H_OFF
	SW/LED	0D/0D	C#0	4C	0D/0D	C#0	4C				7FH_ON 00H_OFF
Time X	SW/LED	0E/0E	D0	4D	0E/0E	D0	4D				7FH_ON 00H_OFF
ECHO	SW/LED	0F/0F	D#0	4E	0F/0F	D#0	4E				7FH_ON 00H_OFF
FLANGER	SW/LED	10/10	E0	4F	10/10	E0	4F				7FH_ON 00H_OFF
HOLD	SW/LED	11/11	F0	50	11/11	F0	50				7FH_ON 00H_OFF
FILTER	SW/LED	12/12	F#0	51	12/12	F#0	51				7FH_ON 00H_OFF
SKID	SW/LED	13/13	G0	52	13/13	G0	52				7FH_ON 00H_OFF
RATIO Y	SW/LED	14/14	G#0	53	14/14	G#0	53				7FH_ON 00H_OFF
%/ 16	SW/LED	15/15	A0	54	15/15	A0	54				7FH_ON 00H_OFF
	SW	16		55	16		55				7FH_ON 00H_OFF
	SW	17		56	17		56				7FH_ON 00H_OFF
A.Cue scratch	SW/LED	18/18	C1	57	18/18	C1	57				7FH_ON 00H_OFF
VINYL	SW/LED	19/19	C#1	58	19/19	C#1	58				7FH_ON 00H_OFF
CDJ	SW/LED	1A/1A	D1	59	1A/1A	D1	59				7FH_ON 00H_OFF
Time	SW	1B		5A	1B	D-1	5A				7FH_ON 00H_OFF
SGL/CTN	SW	1C		5B	1C		5B				7FH_ON 00H_OFF
	SW/ENC	1D/1D	F1	5C	1D/1D	F1	5C				7FH_ON 00H_OFF
JOG	SW/ENC	27/18		66/57	27/28		66/67				7FH_ON 00H_OFF
CUE 	SW	1E		5D	1E		5D				7FH_ON 00H_OFF

MAPA MIDI (ciąg dalszy)

CUE	SW/LED	1F/1F	G1	5E	1F/1F	G1	5E				7FH_ON 00H_OFF
	SW/LED	20/20	G#1	5F	20/20	G#1	5F				7FH_ON 00H_OFF
TAP	SW/LED	21/21	A1		21/21	A1					7FH_ON 00H_OFF
	SW	22		61	22		61				7FH_ON 00H_OFF
	SW	23		62	23		62				7FH_ON 00H_OFF
Suwak Pitch	VR/CENTER	PITCH BEND/28		67	PITCH BEND/28		67				7FH_ON 00H_OFF
WZMOCNIENIE	VR	11	C2	50	21		60				VR:00~7F
WYSOKIE	VR/SW/CENTER/LED	12/24/29/24	C#2	51/63/68	22/24/29/24	C2	61/63/68				VR:00~7F
ŚREDNIE	VR/SW/CENTER/LED	13/25/2A/25	D2	52/64/69	23/25/2A/25	C#2	62/64/69				VR:00~7F
NISKIE	VR/SW/CENTER/LED	14/26/2B/26		53/65/6A	24/26/2B/26	D2	63/65/6A				VR:00~7F
Suwak Kanału	VR	10		4F	20		5F				VR:00~7F
U2	LED	2C	G#2		2C	G#2					7FH_ON 00H_OFF
10	LED	2D	A2		2D	A2					7FH_ON 00H_OFF
6	LED	2E	A#2		2E	A#2					7FH_ON 00H_OFF
LED MIERNIKA POZIOMU	LEVELMETERLED	1			1						00H~7FH_*
RELAY	SW/LED							37/37	G3	76	7FH_ON 00H_OFF
MASTER METER	SW/LED							38/38	G#3	77	7FH_ON 00H_OFF
MASTER	VR							31		70	VR:00~7F
BOOTH	VR							32		71	VR:00~7F
Cross Fader	VR/SW/SW/CENTER							30/08/09/0A		6F/47/48/49	VR:00~7F
MIC1 LEVEL	VR							35		74	VR:00~7F
MIC2 LEVEL	VR							36		75	VR:00~7F
SUWAK CUE PAN	VR							34		73	VR:00~7F

MAPA MIDI (ciąg dalszy)

CUE PAN LEVEL	VR							33		72	VR:00~7F
Fader Start ON (L)	SW							1		40	7FH_ON 00H_OFF
Fader Start OFF (L)	SW							2		41	7FH_ON 00H_OFF
Fader Start ON (R)	SW							3		42	7FH_ON 00H_OFF
Fader Start OFF (R)	SW							4		43	7FH_ON 00H_OFF
KRZYWA C.F (L)	SW							7		46	7FH_ON 00H_OFF
KRZYWA C.F (ŚRODEK)	SW							6		45	7FH_ON 00H_OFF
KRZYWA C.F (P)	SW							5		44	7FH_ON 00H_OFF

TYP CC-ABSOLUTE (VR, LEVEL METER LED)

Komunikaty Control Change są przesyłane ze statusem 0xBn, gdzie n oznacza kanał, dla określonego kontrolera CC. Tak więc ID kontrolera MIDI jest wskazywane przez kanał wraz z numerem CC. Wartość wynosi od 0x00 do 0x7F i jest bezpośrednio związana z położeniem kontrolera.

* LEDy LEVEL METER

00~0B => ALL LEDS OFF

0C~17=>LED (-30) ON

18~23=>LED (-30, -20) ON

24~2F=>LED(-30, -20, -10)

30~3B=>LED(-30, -20, -10, -7)

3C~47=>LED(-30, -20, -10, -7, -4)

48~53=>LED(-30, -20, -10, -7, -4, -2)

54~5F=>LED(-30, -20, -10, -7, -4, -2, 0)

60~6B=>LED(-30, -20, -10, -7, -4, -2, 0, +2)

6C~77=>LED(-30, -20, -10, -7, -4, -2, 0, +2, +4)

78~7F=> ALL LEDS ON (-30, -20, -10, -7, -4, -2, 0, +2, +4, +7)

TYP CC-RELATIVE (ENC)

Komunikaty Control Change mają status 0xBn, gdzie n oznacza kanał, dla określonego kontrolera CC. Tak więc ID kontrolera MIDI jest wskazywane przez kanał wraz z numerem CC. Wartość wynosi 0x40 wskazując zmianę w kontrolerze. Jest to zrównoważenie dla notacji 0x40 "uzupełnienie do 1".

Komunikat z danymi 0x43 wskazuje **dodatnią** zmianę 3.

Komunikat z danymi 0x31 wskazuje **ujemną** zmianę 15.

SWITCH ON/OFF (TYP SW,CENTER)

Te komunikaty są przeznaczone dla przełączników. Komunikaty Control Change są przesyłane ze statusem 0x9n, wartość SWITCH On i Off to 0x7F i 0x00, gdzie n jest kanałem.

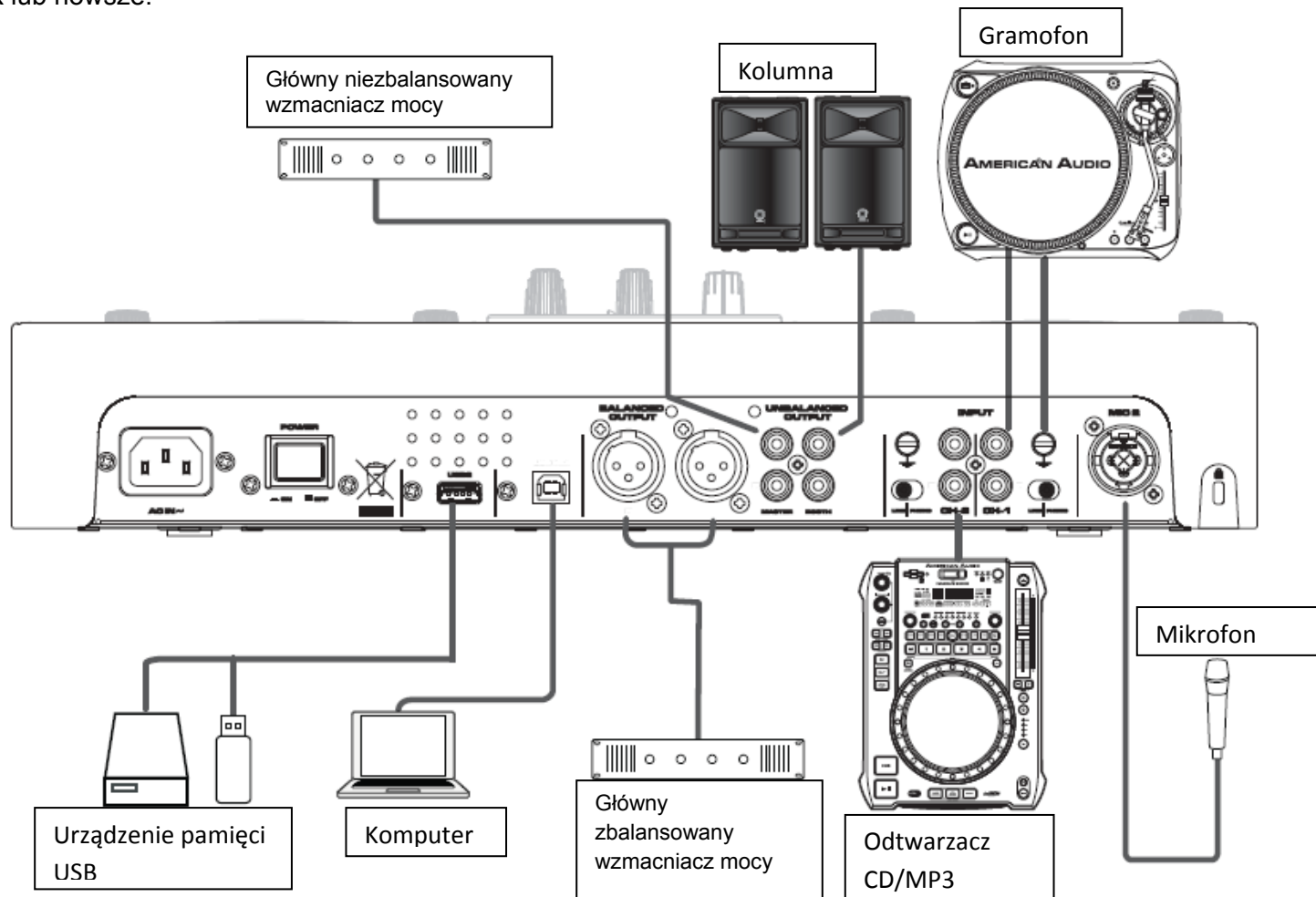
LED ON/OFF (TYP LED) Te komunikaty są przeznaczone dla LED. Komunikaty Control Change są przesyłane ze statusem 0x9n, wartość LED On i Off to 0x7F i 0x00, gdzie n jest kanałem.

SETUP MIKSERA

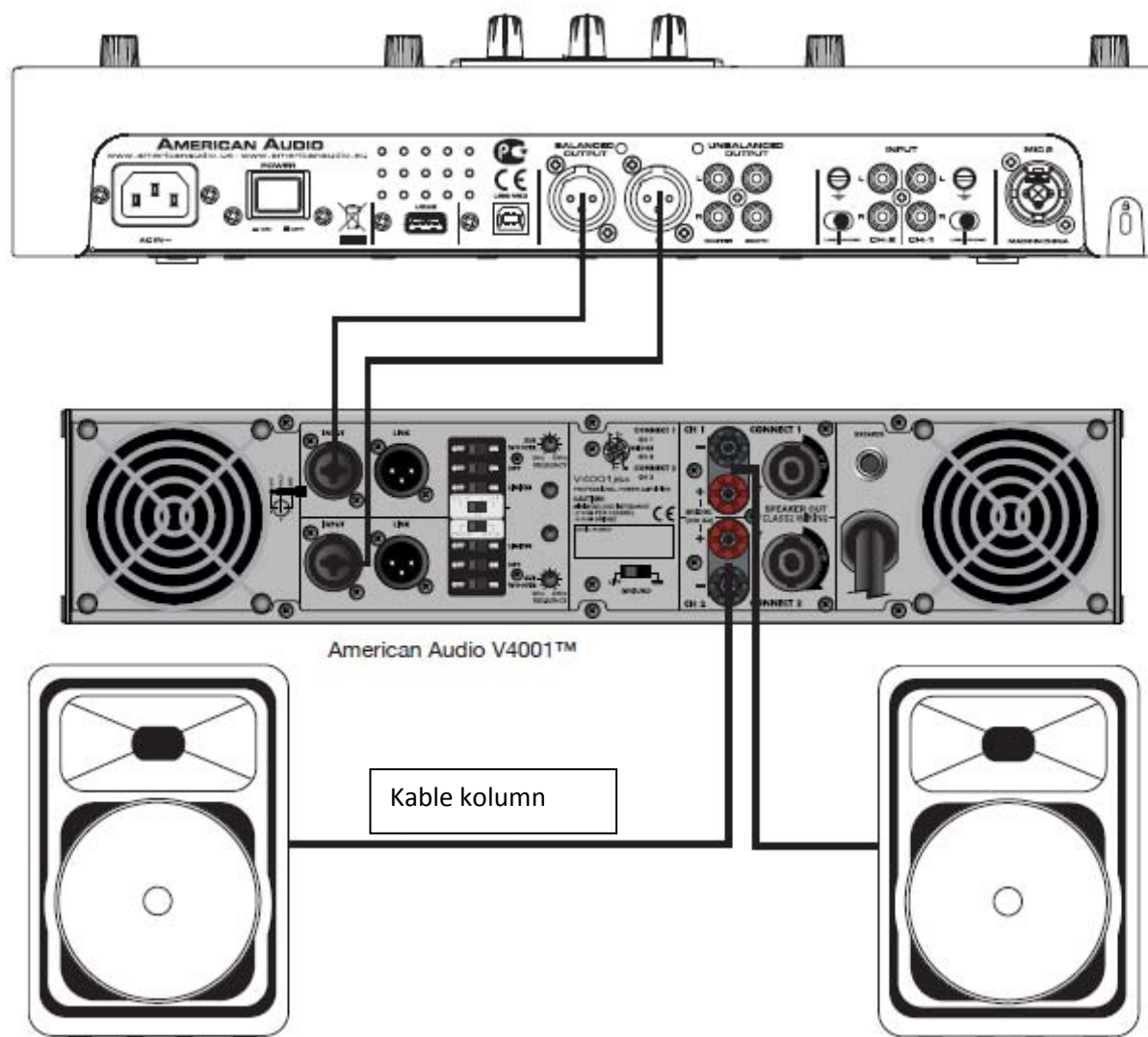
Przed dokonaniem połączeń lub ich zmianą należy odłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazda AC.

Uwaga: Jakość kabli ma duże znaczenie dla wierności odtwarzanego dźwięku i jego mocy. Należy stosować wysokiej jakości kable audio. Używane kable nie mogą być zbyt długie. Należy sprawdzać czy wtyczki i jacki są właściwie połączone. Luźne połączenia powodują buczenia, szумы lub przerwania, które mogą uszkodzić głośniki.

Podłączenie do komputera – odpowiednie systemy operacyjne to Windows Vista, Windows XP oraz MAC OS X lub nowsze.



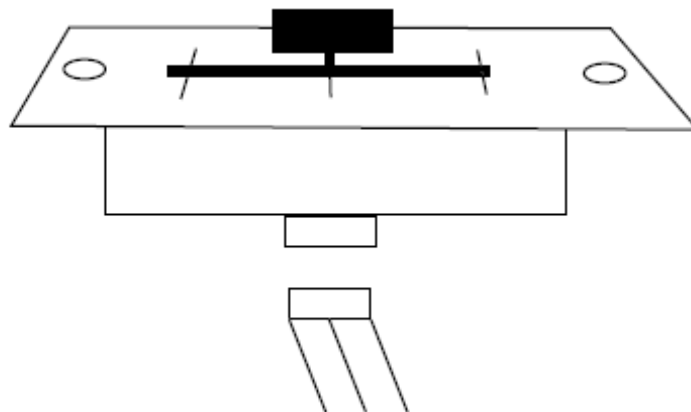
Ilustracja pokazuje Setup didżeja składający się z mikrofonu, odtwarzacza CD, gramofonu, komputera, wzmacniaczy, urządzenia pamięci USB oraz kolumn. Podłączając gramofon należy sprawdzić czy przełącznik *CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR* (47) dla złącza gramofonu znajduje się w pozycji *PHONO*.



Typowe ustawienie Wyjścia Zbalansowanego

Ilustracja pokazuje typowe stereofoniczne ustawienie wyjścia. Należy zwrócić uwagę na Zbalansowane Jacki XLR na mikserze i na wzmacniaczu. Jeżeli to możliwe, należy zawsze używać zbalansowanych jacków wyjściowych. Powinny one być zawsze używane dla kabli o długości przekraczającej 5 metrów. Używanie jacków zbalansowanych zapewni czysty sygnał w całym systemie.

WYMIANA CROSSFADERA



Crossfader jest „Hot Swapable” co znaczy, że można go wymienić w dowolnym momencie nawet przy włączonym zasilaniu. Do wymiany wolno używać wyłącznie modelu American Audio Part Feather Fader Plus. Stosowanie innego modelu może poważnie uszkodzić mikser. Należy używać wyłącznie izolowanych narzędzi.

Wymiana Crossfadera:

1. Za pomocą śrubokręta Phillips odkręć sześć śrub ze stali nierdzewnej mocujących płytę przednią miksera.
2. Delikatnie wyjmij pokrętko crossfadera. Unieś i zdejmij płytę przednią miksera aby uzyskać dostęp do crossfadera. Ostrożnie wyciągnij crossfader.
3. Po wyjęciu crossfadera rozłącz kabel taśmowy łączący crossfader z płytą PC. Uchwyc crossfader za podstawę i pociągnij kabel za złącze, nie ciągnij samego kabla. Złącze jest tak zaprojektowane, że pasuje tylko w jednej pozycji, nie ma więc możliwości pomylenia się.
4. Odkręć kabel uziemienia od płyty crossfadera. Teraz odkręć crossfader od płyty crossfadera i wymień na nowy. Podłącz kabel uziemienia do płyty crossfadera.
5. Podłącz nowy crossfader do kabla taśmowego i włóż go na miejsce powtarzając powyższe działania w odwrotnej kolejności.

UWAGA: Użytkownik, sprzedawca ani nieautoryzowane centrum serwisowe nie mogą otwierać innych obszarów VERSADECK ani wymieniać innych części. Takie działania skutkują unieważnieniem gwarancji.

ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Urządzenie USB nie jest odczytywane	Jeżeli używane są dyski twarde, zaleca się używanie dysków z zasilaniem zewnętrznym lub takich, których zużycie mocy nie przekracza 5 volt. Jeżeli dysk resetuje się po podłączeniu do portów USB na Versa Deck może być konieczne zasilanie zewnętrzne. Należy skontaktować się z producentem dysku, jeżeli napęd nie czyta urządzenia należy się upewnić, że jest ono właściwie sformatowane w FAT. OSTRZEŻENIE – PRZED FORMATOWANIEM NALEŻY WYKONAĆ KOPIE PLIKÓW.
Nie można odszukać plików muzycznych w urządzeniu USB lub w bazie danych	- Należy sprawdzić czy pliki są w formacie MP3. - Jeżeli plik nie pojawia się w bazie danych (w zakładkach album; artysta, itp.) należy uaktualnić bibliotekę za pomocą kreatora bazy.
W czasie budowy pliku bazy danych pojawia się błąd	Usunąć plik powodujący problem i spróbować ponownie, jeżeli problem powtarza się należy usunąć folder i spróbować jeszcze raz.

DANE TECHNICZNE

OGÓLNE Mikser		Model: American Audio VERSADECK – Profesjonalny Podwójny Odtwarzacz USB/	
Typ:		Podwójny Odtwarzacz USB MP3 + Cyfrowy Mikser	
Rodzaj dysku:		Właściwe rozszerzenia plików Mp3s: mp3, MP3, mP3 i Mp3	
Zakres Pitch:		W granicach +/- 6%, +/- 10% i +/- 16%	
Dokładność Pitch:		+/-0,15%	
Wymiary:		420mm (SZ) x 300mm (G) x 91mm (W)	
Instalacja:		Umieścić na płaskiej powierzchni lub w płaskiej obudowie	
Waga:		9,74 F. / 4,42 Kg	
Zasilanie:		AC 100~240V, 50/60Hz (Uniwersalne)	
Zużycie mocy:		21W	
Warunki eksploatacji:		Temperatura działania:	5 do 35°C (41 do 95°F)
		Wilgotność:	25 do 85% RH (bez kondensacji)
		Temperatura przechowywania:	-10 do 60°C (14 do 140°F)
SEKCJA MIKSERA			
<i>Impedancja Wejścia/Wyjścia i Czułość (Poziom/Impedancja): (Master ustawiony na wyjście 0dBV, Obciążenie=100K OHM, maksymalne wzmocnienie, EQ płaski)</i>			
Impedancja Wejścia i Poziom Odniesienia:			
LINIA:		47K OHM /-14dBV (200mV) +/-0,1dB	
PHONO:		47K OHM /-50dBV (3.16mV) +/-0,1dB	
MIKROFON:		10K OHM /-50dBV (3.16mV) +/-0,1dB	
<i>Impedancja Wyjścia i Czułość:</i>			
MASTER:		1K OHM /0dBV (1V) +/-2dB	
MASTER XLR (Obciążenie=600OHM):		600 OHM /+4dBm (1.23V) +/-3dB	
BOOTH:		1K OHM /0dBV (1V) +/-2dB	
SŁUCHAWKI (Obciążenie =32OHM):		33 OHM /0dBV (1V) +/-2dB	
<i>Maksymalne Wejście (1KHz, THD=1% Wyjście Master, EQ płaski, Maksymalne wzmocnienie, Obciążenie =100K OHM)</i>			
LINIA:		Więcej niż +0dBV	
PHONO:		Więcej niż -36dBV	
MIKROFON:		Więcej niż -36dBV	
<i>Maksymalne Wyjście (1KHz, THD=10% Wyjście Master, EQ płaski, Maksymalne wzmocnienie, Obciążenie =100K OHM)</i>			
MASTER:		Więcej niż +15dBV (5.62V) Obciążenie=100K OHM	

DANE TECHNICZNE (ciąg dalszy)

SŁUCHAWKI:	Więcej niż +4dBV (1.6V) Obciążenie=32 OHM)
Pasma przenoszenia (EQ Flat, Maksymalne wzmocnienie, Obciążenie =100K OHM)	
LINE:	20-20KHz +/-2dB
PHONO:	20-20KHz +2/-3dB (RIAA)
MIKROFON:	20-20KHz +2/-3dB
THD+N – Całkowite Zniekształcenie Harmoniczne: (EQ Płaski, Maksymalne wzmocnienie, W/20kHz LPF, A-Ważone, Obciążenie =100K OHM):	
LINIA:	Mniej niż 0,06% @ 1KHz
PHONO:	Mniej niż 0,08% @ 1KHz
MIKROFON:	Mniej niż 0,15% @ 1KHz
Stosunek S/N (Maksymalne wzmocnienie, EQ Płaski, W/20KHz LPF, A- Ważone):	
LINIA:	Więcej niż 73dB
PHONO:	Więcej niż 73dB
MIKROFON:	Więcej niż 63dB
Przesłuch (Maksymalne wzmocnienie, EQ Płaski, W/20KHz LPF, A- Ważone, Master=0dBV Wyjście)	
LINIA, PHONO:	Więcej niż 63dB @1KHz pomiędzy Kanałem L i R Więcej niż 70dB @1KHz pomiędzy Kanałami
Korektor:	
MIKROFON:	-14 +/-3dB at 100Hz -12 +/-3dB at 10KHz
KANAŁ:	10 +/-2dB, Poniżej -30dB przy 70Hz 10 +/-2dB, Poniżej -30dB przy 1KHz 10 +/-2dB, Poniżej -30dB przy 13KHz
Obciążenie suwaka: (Maksymalne wzmocnienie, EQ Flat, W/20KHz LPF, A- Ważone, Master=0dBV Wyjście)	
Suwak Kanału:	Więcej niż 70dB przy 1KHz
Crossfader:	Więcej niż 70dB przy 1KHz
Balans Kanału:	W granicach 2dB
Talkover:	-20dB +/-2dB
SEKCJA ODTWARZACZA USB	
SEKCJA ODTWARZACZA HOST USB: (FORMAT SYGNAŁU: MP3, 128KBPS)	
Poziom Wyjścia:	0dBV +/-2dB (TCD782 TRK16, Maksymalne wzmocnienie, EQ Płaski)
Pasma przenoszenia:	17-16KHz +/-2dB (TCD781 TRK1,4,16, Ustaw. Wzmocnienie na 0dBV Out, EQ Płaski)
T.H.D.	+ SZUM: Mniej niż 0.08% (TCD782 TRK16 Maksymalne wzmocnienie, EQ Płaski, W/20KHz LPF, A-Ważone)
Stosunek S/N:	Więcej niż 70dB (TCD782 TRK2,8, Ustaw. Wzmocnienie na 0dBV Out, EQ Płaski, W/20KHz LPF, A-Ważone)

Separacja LR:	Więcej niż 63dB @ 1KHz (TCD782 TRK2,9,11, Ustaw. Wzmocnienie na 0dBV Out, EQ Płaski, W/20KHz LPF, A-Ważone)
SEKCJA ODTWARZACZA SLAVE USB: (FORMAT SYGNAŁU: MP3, 128KBPS)	
Poziom Wyjścia:	0dBV +/-2dB (TCD782 TRK16, Maksymalne wzmocnienie, EQ Płaski)
Pasma przenoszenia:	17-16KHz +/-2dB (TCD781 TRK1,4,16, Ustaw. Wzmocnienie na 0dBV Out, EQ Płaski)
T.H.D. + SZUM:	Mniej niż 0.08% (TCD782 TRK16 Maksymalne wzmocnienie, EQ Płaski, W/20KHz LPF, A-Ważone)
Stosunek S/N:	Więcej niż 70dB (TCD782 TRK2,8, Ustaw. Wzmocnienie na 0dBV Out, EQ Płaski, W/20KHz LPF, A-Ważone)
Separacja LR:	Więcej niż 63dB @ 1KHz (TCD782 TRK2,9,11, Ustaw. Wzmocnienie na 0dBV Out, EQ Płaski, W/20KHz LPF, A-Ważone)
Nagrywanie i Odtwarzanie:	(Linia 1KHz, -14dBV Wejście, Maksymalne wzmocnienie)
Wyjście:	6dBV (2V) +/-2dB
T.H.D. + Szum:	Mniej niż 0,08% (Maksymalne wzmocnienie, W/20KHz LPF, A-Ważone)

UWAGI: Specyfikacje, ulepszenia projektu urządzenia i niniejszy podręcznik podlegają zmianom bez pisemnego uprzedzenia.

FORMAT MP3

Format USB	System plików	FAT 12/16/32
	Dopuszczalne rozszerzenia plików	mp3. MP3. mP3. Mp3
	Maks. liczba Folderów	999
	Maks. liczba plików	Maks. 999 plików
Format MP3	Pliki MPEG 1 Layer 3 standard (ISO/IEC 11172-3), zapewniający dla jednego kanału ('mono') oraz dla dwóch kanałów ('stereo') kodowanie z poziomem samplowania 32, 44,1 i 48kHz.	32/40/48/56/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps Xing/VBRI VBR
	MPEG 2 Layer 3 standard (ISO/IEC 13818-3), zapewniający podobne kodowanie z poziomem samplowania 16, 22,05 i 24 kHz.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 KbpsXing/VBRI VBR
	MPEG 2.5 Layer 3 standard, zapewniający podobne kodowanie z poziomem samplowania 8, 11,025 i 12 kHz.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 KbpsXing/VBRI VBR

Szanowni Klienci!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenyłowego (PBDE) jako środka zmniejszającego palność.

Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy.

Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego i przekazania go naszym potomkom.

My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych.

Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Produci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczone na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz. (rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie.

Kontakt: info@americanaudio.eu

.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu